



Diasabra 19 December 2015 -Edicion-8 Vol.195025 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**E Presidente di Parlamento  
por sacami afor pero e no  
por silencio mi voz cu ta  
rezona pa bisa e berdad**



**Marisol a bolbe ocasiona drama**

Comandante Marisol a converti Parlamento den dictadura  
sin ningun motibo valido

ATIA ta di opnion cu:

**Gobierno atrobe ta “cherry  
pick” locual ta conveni  
gobierno**

**URATAKA CENTER**

Special di awe:  
Aroz Con Pollo, Galiña,  
Salada & Banana

Afl. 10.00  
Tel: 585-5212



**URATAKA CENTER**

*Best Pizza*

**Gobierno a saca destaho  
publico pa bende varios  
edificio di gobierno**

Problema serio na Departamento di Asunto Social:

**Paul Croes kier fix  
bijstand pa su conocirnan  
contra tur regla**

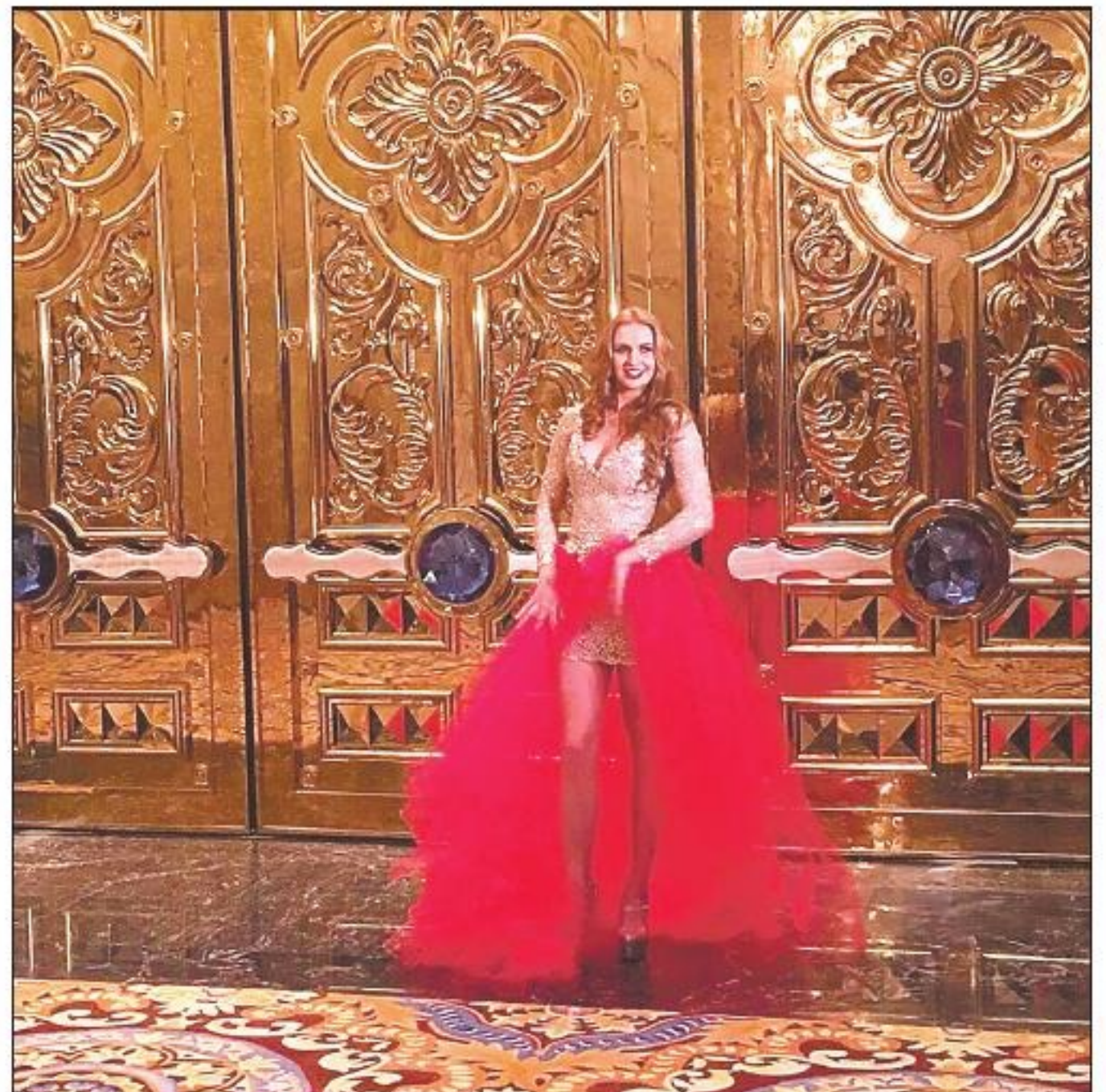
E kier dicta riba Departamento di Asuntonan Social

**Efy Tromp  
a haya su  
avioneta  
bek**

**Posibel Inval:**

Ayera SOLO a haya  
e informacion cu  
autoridad ta sigui  
enbusca di “yellow”.  
Den ora di atardi pa  
anochi a bolbe tuma  
lugar otro inval, pa  
asina purba gare! w

**Miss Aruba, Alysha Boekhoudt & Miss Aruba World, Nicole van Tellingen  
compitiendo na certemen di beyeza maximo na China y Las Vegas**





## Orario di operacion di e plantanan di purificacion

DOW ta informa pueblo di Aruba y especificamente su clientenan di e plantanan di purificacion RWZI na Bubali, Parkietenbos y Zeewijk cu pa e dianan di fiesta a trece cambio den e orario di operacion. Diahuebs 24 di December 2015, Planta na Parkietenbos lo ta habri di 6 'or di mainta te cu 2'or di atardi. Plantanan na Bubali y Zeewijk lo ta cera.

Diabierna 25 di December 2015 tur tres planta lo ta cera.

Diasabra 26 di December 2015, Planta na Parkietenbos lo ta habri di 6'or di mainta te cu 2'or di atardi. Plantanan na Bubali y Zeewijk lo ta cera.

Diabierna 1 di Januari 2016 tur tres planta lo ta cera.

DOW ta spera cu e companianan lo tuma bon nota di e orario p'e dianan di fiesta y na mes momento ta desea pueblo henter y feliz Pasco y un prospero año 2016.

## Clientenan cu no a ricibi nan formulario di declaracion di winstbelasting 2014 por pidi un duplicado

Departamento di Impuesto ta informa su clientenan cu no a ricibi nan formulario di declaracion (aangiftebiljet) di winstbelasting 2014 y a controla cu Postkantoor pero no ta haye, por pidi un duplicado di e formulario.

Con por pidi un duplicado? Si ta trata di 1 duplicado so, e cliente por acudi na Departamento di Impuesto, na e edificio unda antes tabata busca plachi' number di vehiculo di motor, pa pidi e duplicado. E siguiente dia di trabao e duplicado por wordo busca na e mesun lugar.

Si ta trata di mas

cu 1 duplicado, por manda un e-mail na [winstbelasting@impuesto.aw](mailto:winstbelasting@impuesto.aw). Ta importante pa menciona e siguiente datonan den un lista di Excel: . Number ; . Persoonsnummer ; - Contactpersoon; - Number di telefon .

Departamento di Impuesto lo tuma contacto cu e cliente pa e bin busca e duplicado di e formularionan di declaracion na e edificio unda antes tabata busca plachi' number di vehiculo di motor.

Si e clientenan tin mas pregunta tocante e formulario di declaracion di winstbelasting 2014, por manda un e-mail na [winstbelasting@impuesto.aw](mailto:winstbelasting@impuesto.aw).

Serlimar ta informa:

## Horario adapta di Parkietenbos stortplaats pa Fin di Año

En coneccion cu e dianan oficial di fiesta benidero, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente horario:

Weegbrug & Landfill Parkietenbos

Diahuebs, 24 december 2015: 6.00 am – 12.00 pm

Diabierna, 25 december 2015: 8.00 am – 12.00 pm

Diasabra, 26 december 2015: 8.00 am – 12.00 pm

Diahuebs, 31 december 2015: 6.00 am – 12.00 pm

Diabierna, 1 januari 2016: 8.00 am –

12.00 pm

Diasabra, 2 januari 2016: 7.00 am – 6.00 pm

Horario oficina San Nicolas y Paradera Branch

Nos oficinanan na San Nicolas y Paradera lo ta habri te cu 23 di december 2015. Entrante 4 di januari 2016 tur servicio lo asumi segun horario normal.

Unicamente pa e servicio di recoge bestia morto por keda haci peticion despues di dia 23 december. Riba 25 december y 1 januari lo no tin servicio di bestia morto. Por jama e dia



siguiente entre 7.00 am y 11.00 am.

Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080.



# SETAR

**SETAR ta informa cu  
tur Teleshop & SETAR Store  
lo tin orario adapta:**

**Diasabra 19 di december 2015**

**7:45 am – 2:00 pm**

**Servicio di 139,114,118,117 y Setarnet Helpdesk  
ta continua normal.**



## ATIA ta di opinion cu: Gobierno atrobe ta “cherry pick” locual ta conveni gobierno

ATIA representando comercio a tuma nota di e comentario di Minister di Finanzas encunto e introduccion di ley di “Voldoening op Aangifte Winstbelasting” (VAS) y no ta comparti e opinion di e mandatario. Na 2012, ATIA en berdad a bay di acuerdo y a firma e protocol di Impuesto den Dialogo Social, incluyendo e introduccion di VAS. ATIA no ta contra e introduccion di e ley di VAS, pero si contra e manera cu el’a wordo introduci. Ta importante pa remarca cu e ley di VAS conforme e protocol lo mester a wordo introduci na 2013 y no dos aña despues di un manera abrupto. Manera menciona den ATIA su comunicado di prensa anterior: e “deadline” di 30 di December ta

inaceptabel mirando cu ta introduci cambianan den vispera di fin di aña cu ta bolbe afecta comercio.

Tambe mester menciona cu ATIA na 2012 a firma pa un pakete total di reforma- y incentivanan fiscal y no solamente algun reforma. Gobierno atrobe ta “cherry pick” locual ta conveni gobierno y no ta cumpli cu tur e resto di puntonan den e protocolnan firma durante Dialogo Social. Gremionan comercial no tey pa gaba gobierno sino pa vigila y purba mengua e efecto di medidanan di gobierno riba comercio. Gobierno lamentablemente no por cu critica y ta “out of touch” cu e situacion cu tin den comercio na Aruba.



**Departamento di Aduana ta informa tur su clientenan:**

### Entrante 1 di Januari 2016 Douane lo tin su propio cuenta bancario

Esaki ta significa cu tur transaccion di pago cu ta wordo haci por medio di cheque, deposit slip, transferencia on-line of debit card lo pasa riba e cuenta di “Departamento di Aduana”, number di cuenta 2603660190 na Aruba Bank.



Un otro cambio importante cu e clientenan tin cu tuma nota di dje ta, cu entrante 1 di Maart 2016 lo por haci transaccion di pago solamente via transferencia online of swipe cu debitcard. Lo no por haci transaccion

di pago mas cu placa efectivo ni cu cheque. Gerencia di e Departamento di Aduana ta pidi tur cliente pa tuma nota di e cambio importante aki pa’sina evita cualkier inconveniencia cu por surgi.



**Diasabra 19 di December**

Cumpra bo bril completo y haya

**50%**

riba e MONTUUR di bo choice

Nos lo habri di 10am te cu 8pm non-stop

Na nos filiaal di SHABA lo tin Gaita Mama Rosa  
di 6pm pa 8pm pa trece ambiente di pasco.

**Shaba 587-3311 of Sta Cruz 585-4133**

E oferta no ta valido hunto cu otro ofertanan of discountcards.



## Mitsubishi Lancer Gls 2006

Airco, automatic  
asking price :8800 fl  
current market value :12150 fl  
color :grey  
call :5694343



**Ta bende piesa di BMW 528 i**  
call :5694343

**Nissan Platina 2007**  
automatic , goed gekeur , 4 tair nobo  
,Power Windows.  
price :awg 5999



## TA BUSCA

ESTILISTA  
PROFESIONAL

POR YAMA: 738 0101

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Despues di tabata hopi tempo wanta na

Venezuela porfin:

## Efy Tromp a haya su avioneta bek



Informe cu SOLO DI PUEBLO a haya ta bisa cu e conocido piloto Efy Tromp a recupera su avioneta bek. Tabata basta tempo cu e avioneta aki a wordo wanta na Venezuela. Awor ta haci posibel pa Efy por sigui bula. No ta conoci si a impone un of otro condicion, pero e hecho cu el'a logra haya su avioneta ta un bon señal.

Great  
Tires, Low  
Prices!

**JR AUTOCENTER**

**FREE INSTALL & 6 MONTHS  
WARRANTY ON ALL TIRES!\***

DR 155R12	f 83, <sup>32</sup>	AP 205/55R16	f 135,-
NE 155/70R13	f 62, <sup>60</sup>	NE 205/60R16	f 139,-
DR 155/65R13	f 69, <sup>95</sup>	GR 185/55R16	f 155,-
JR 175/70R13	f 76, <sup>70</sup>	HO 215/65R16	f 165,-
		GR 215/70R16	f 165,-
		HO 235/60R16	f 180,-
DR 165/60R14	f 84, <sup>47</sup>	GR 245/70R16	f 202,-
DR 175/65R14	f 87, <sup>97</sup>	AP 255/70R16	f 230,-
AP 175/70R14	f 87, <sup>97</sup>	AP 265/70R16	f 230,-
DR 185/65R14	f 93, <sup>37</sup>		
DR 185R14	f 130, <sup>17</sup>	JR 205/40R17	f 129,-
JR 195R14C	f 140,-	HO 225/65R17	f 185,-
		AP 245/65R17	f 189, <sup>75</sup>
NE 185/60R15	f 95,-	AP 265/65R17	f 250,-
HO 185/65R15	f 115,-		
DR 195/60R15	f 115,-	JR 225/40R18	f 145,-
TO 205/65R15	f 130, <sup>15</sup>	GR 235/40R18	f 191, <sup>95</sup>
DR 205/70R15	f 140,-	GR 255/35R19	f 195,-
AP 31x10.5R15	f 210,-	GR 245/30R20	f 250,-

\*Prices excl. BBO, free install and warranty  
does not apply on low profile tires.



Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295



**SHOP f25 PA  
GANA 4x  
TIRE NOBO  
CU JR!**





MONDAY - SUNDAY  
1:00PM

10 GAMES = AWG 18,- INCL PROGRESSIVE

*Monday is Loyalty Bingo*

glitz  
casino



PROGRESSIVE IS AT  
**AWG 48.000+**  
2900 IN DAILY PRIZE MONEY  
*Guaranteed!*

BINGO BONGO BONUS PAID TO WINNER OF GAME #4 | AWG 18 PER BOOK (10 GAMES) INCL PROGRESSIVE TICKET  
PROGRESSIVE IS OVER AWG 48.000+ IF HIT BY 50 NUMBERS OR LESS | AWG 900 IF HIT AFTER 50 NUMBERS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

## Polis a duna un pareha hopi cansa un lift pa nan cas



Diahuebs madruga a drenta informe cu pariba di e rotonde Tarabana tin un auto para na banda di caminda cu su hazard lightsnan cendi. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin

encontra un pareha hopi cansa den e auto para eyan. Nan no por a sigui core mas pa yega cas di tanto cansa cu nan tabata. Polis a coopera cu nan pa hibanan nan cas pa mas seguridad.

## Chauffeur a dal un pick-up, bolter y drenta mondi

### Pick-up mes a sigui core

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Yaraweg unda e auto a bolter. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto bayendo direccion pariba a dal den un pick-up. E auto a bolter mientras e pick-up mes a sigui core. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima.





## Avion grandi di Albatros cu problema

**Na Aruba no tabata tin pieza y mester a sondea otro posibilidad**

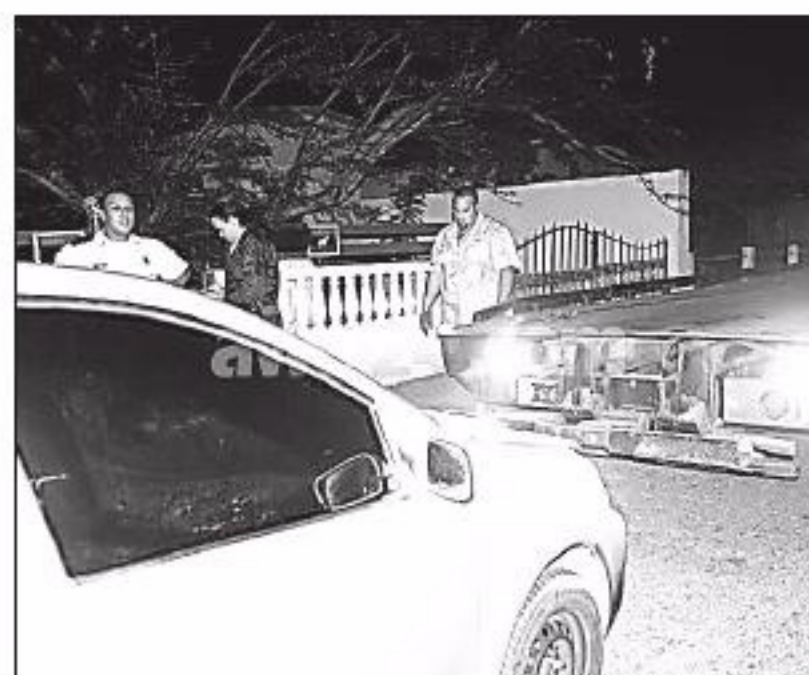
Avion di e Aereolinea Albatros cu ta bulando cu Boeing grandi a haya problema ayera anochi cu su hydraulics. Esaki a causa cu 11 pasahero no por a sigui nan vuelo pa Maracaibo. Ademas nos a comprende cu no tabata tin pieza pa drecha avion aki na Aruba. Lamentablemente e aereolinea no ta dispone di mas avion grandi y mester a sondea otro alternativa pa asina sigui duna su pasaheronan servicio di vuelo.



## Hortamento di auto ta sigui:

### \*\*\*Auto horta, hayá na Scopappelstraat

Diabierna madruga a drenta informe cu tin un auto cu a ser laga atras mey mey di caminda na Scopappelstraat. Mesora a dirigi un patruxa pa e sitio. Na yegada di e patruxa, nan a bin comprende cu ta trata di un Toyota Yaris, nr. A51350. Esaki no tabata cuadra y e dashboard bao di e stuurwiel tabata kibra. Mesora polis a confisca e vehiculo aki pa mas investigacion.



## Ladronia den Rey Hing

Diahuebs, pa mas of menos 11'or y 27 di mainta, Central di Polis a manda un patruxa na Rey Hing Foodcenter pa un caso di ladronia. Na e sitio a papia cu e homber C., kende a declara cu el'a wanta un homber, pasobra e dia prome esaki a comete ladronia y parce cu el'a bolbe haci'e.

Pesey el'a core tras di e homber y a bringa cun'e. Cu ayudo di polis for di servicio, nan por a wanta e homber te ora cu patruxa a yega na e sitio. Ta trata aki di e homber RGB, kende a wordo deteni pa ladronia. C. a wordo bisa pa e bay direct recherche di San Nicolas, pero tambe pa bay Imsan pa asina trata e heridanan cu el'a ricibi durante forsegeo.

## Ladronia den cas na Palm Beach

Diahuebs, pa mas of menos 10'or y mey di mainta, durante control den e bario di Palm Beach, patruxa di Noord a wordo para pa un homber.

El'a conta cu desconocidonan a drenta den e cas. Dicho homber a splica cu e ta biba patras di e cas den un apartamento. El'a bay controla na dicho parcela, caminda cu el'a bin ripara cu porta dilanti di e cas, a wordo forza.

Den cuadro cu esaki, a bay haci un investigacion na e cas. Un di e kambenan tabata reboltia. Keho a wordo duna. E doño mes ta den exterior.

## Molester di awa di pos na Sabana Liber

Diahuebs, pa mas of menos 4'or y mey di atardi, Central di Polis a manda patruxa na un adres na Sabana Liber, den cuadro cu molester di awa di pos.

Na e sitio a papia cu e dama B., kende ta doño di e cas. Parti pazuid di e cas e tin un tereno, caminda cu e ta haya awa di pos cu ta bin for di tereno di Royal Carrental.

Polis a bay na Royal Carrental, y a papia cu e habitante di e cas yama M.M. El 'a declara cu no ta trata aki di awa di pos, sino awa gewoon. Patruxa a splik'e di e consecuencianan y a mustra comprension.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Presidente di Parlamento no tin ningun excusa valido pa a keda sin yama e reunion publico riba escalacion di criminalidad



Siman pasa Fraccion di MEP a haci un peticion pa un reunion publico cu Minister Dowers riba e escalacion di criminalidad na nos Pais. E peticion aki a wordo haci conforme articulo 23 inciso 3 di Reglamento di Ordo cual ta e Ley cu tur Parlamentario y Presidente di Parlamento mester atene su mes na dje. Pero envez di yama e reunion publico cu a ser pidi, e Presidente di Parlamento riba su mes y contra Ley a yama un encuentro cu Minister Dowers. Nos a critica e hecho aki y awe e Presidente a sali splica dicon el'a tuma e decision aki. Na nos parecer, e Presidente di Parlamento no tin ningun excusa valido pa a keda sin yama e reunion publico riba escalacion di criminalidad na nos Pais.

**Presidente ta dicidi su mes**

E Presidente di Parlamento segun Ley tin e prerogativo pa dicidi riba ki dia un reunion ta wordo yama. Pero segun Ley e Presidente no tin e autoridad pa dicidi den ki forma e reunion ta wordo yama. Si Fraccion di MEP pidi un reunion publico conforme articulo 23 inciso 3 di Reglamento di Ordo di Parlamento, ta un reunion publico e Presidente di Parlamento mester yama. E Presidente riba su mes no por dicidi di yama un encuentro of un reunion di comision, pasobra e Presidente NO ta para riba Ley.

## Agenda di Parlamento ta yen

Un otro excusa cu e Presidente di Parlamento a trece dilanti ta cu e agenda di Parlamento ta yen. E problema no ta e agenda di Parlamento, mas bien e problema ta cu e Presidente su viahe di placer ta

plania caba y ta pesey automaticamente no tin espacio mas pa ningun reunion publico.

## Reunion publico ta dura oranan largo

E Presidente a trece dilanti cu un reunion publico ta dura oranan largo. Esaki tambe ta un excusa fofo ya cu un reunion publico no necesariamente mester dura largo. Ata por

ehempel ora esnan di AVP a reuni riba e Ley di politieke ambtsdragers pa drecha nan posicion huridico como politico, esaki a dura solamente 6 minuut. Pesey no por bisa cu tur reunion publico ta dura largo. Si haci afspraak manera hende grandi, e reunion publico por a tuma lugar masha liher.

No tin excusa pa no a yama e reunion publico

E Presidente di Parlamento mes no a duna Fraccion di MEP por escrito e motibonan pakico el'a yama un encuentro envez di un reunion publico. Pero for di e splicacion cu e Presidente a duna awe den prensa ta bira bisto cu e Presidente di Parlamento no tin ningun excusa valido pa a keda sin yama e reunion publico riba escalacion di criminalidad na nos Pais.



## Participacion

### Adaptacion Rutanan Residencial entre 20 dec. y 31 dec.

Dia fiho de recoge desperdicio:	Schedule adelanta cu 1 dia:
Dialuna	Diadomingo, 20 dec. y 27 dec.
Diamars	Dialuna, 21 dec. y 28 dec.
Diaranson	Diamars, 22 dec. y 29 dec.
Diahuebs	Diaranson, 23 dec. y 30 dec.
Diabierna	Diahuebs, 24 dec.* y 31 dec.*

\*Servicio ta cuminsa 12'or di marduga

### Horario Landfill Parkietenbos

24 december	6:00 am - 12:00 pm
25 & 26 december	8:00 am - 12:00 pm
31 december	6:00 am - 12:00 pm
1 januari	8:00 am - 12:00 pm
2 januari	7:00 am - 6:00 pm

## Feliz Dianan di Fiesta!

**Pa mas informacion yama SERLIMAR na 524-5080.**

*Servicio Completo!*



# Interes di Pueblo

Top 95

P 95 FM

*Tur diasabra 11or pa 1or*

Cu Nilo Croes

Awe Interes di Pueblo tin como invitado:

## Interes di Pueblo cu un programa special

Prome tanda: Gerick Croes

Di dos tanda: Grupo 7 y parlamentario Glenbert Croes, cu lo ricibi un homenahe special den Interes di Pueblo



## Anochi final di Miss Universo 20 December 2015



E competencia preliminar di Miss Universo a tuma lugar diarazon anochi 16 di December 2015. Durante e competencia por a admira e representante di Aruba den tres ocasion; apertura, desfile den trahe di baño y desfile den gala. Esaki ta un parti determinante den e competencia ya cu durante e competencia aki e top 15 ta wordo escogi. E anochi final lo tuma lugar diadomingo awor dia 20 di December na Las Vegas, 8'or di anochi (ora di Aruba) via Fox TV.

E aña aki e organizacion a dicidi di duna e publico e oportunidad pa huzga e candidatanan como hurado. Durante henter anochi lo tin e oportunidad pa score cada candidata cu cay den top. Tin mas informacion y detaye riba [www.missuniverse.com/vote](http://www.missuniverse.com/vote). E organizacion lo tene e publico na haltura via nan account oficial di Twitter esta 'Miss Universe'.

Desde Las Vegas Alysha kier a laga pueblo di Aruba sa cu e ta hopi agradecido cu e apoyo cu e ta ricibiendo via medio social y medio di comunicacion. E ta yena cu energia positivo y entusiasmo pa loke ta trata e ultimo dianan di e competencia.

Por sigui tur paso di Miss Aruba via pagina di Facebook 'Alysha Boekhoudt - Miss Aruba Universe 2015' y via Instagram: 'missarubauniverse'.





Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

## E Presidente di Parlamento por sacami afor pero e no por silenciam e voz cu ta rezona pa bisa e berdad

Durante e reunion publico pa trata e Presupuesto Suppletorio 2015 di Pais Aruba nos por a experencia un otro abuso di poder di Presidente di Parlamento unda el'a recurri pa saca mi persona como parlamentario di oposicion di Pais Aruba for di Sala di Parlamento haciendo uso di e man duro di Polis. Esaki ta otro prueba cu Presidente di Parlamento ta malusa e poder cu e stoel ta duna pa asina purba stroba y silenciam oposicion. Pero e mundo aki ta lora y poder lo caba. E Presidente di Parlamento por a sacami afor pero e no por silenciam e voz cu ta rezona pa bisa e berdad.

### Tildami di grosero

"E motibo pa cual segun e Presidente di Parlamento e mester a recurri na saca mi persona for di e reunion di Parlamento ta pasobra cu mi persona lo tabata grosero. Esaki ta un motibo hopi zwak cu e Presidente a recurri na dje, ya cu mi persona no a usa ningun palabra malo den su direccion y tampoco den direccion di ningun hende presente den Parlamento. Al contrario, mi a trece e

berdad dilanti cu kizas Minister Dowers, Minister Eman of e Presidente di Parlamento no kier a tende. Pasobra ora Minister Dowers ta bin tilda nos lider Evelyn y nos fraccion di gañado, ta na su lugar pa corda e mandatario aki cu e unico gañado den e sala di Parlamento ta Minister Mike Eman. Si bisa e berdad aki ta groseria, anto 'so be it.' Mihor nos wordo tilda di ta grosero bisando e berdad, cu ta traidor di e Pueblo aki, tapando e berdad.

### No por silenciam e voz cu ta bisa e berdad

Ta remarcabel cu henter e reunion bo ta haya esnan di AVP ta abusa di e parlamentarionan di oposicion, pero contra nan e Presidente di Parlamento ta usa man cu handschoen di felpa. Asina cu toca turno na oposicion Presidente di Parlamento su manera di midi y interpreta ta cambia. E biaha aki e Presidente hasta a bay asina leu pa recurri na uso di e man duro di Polis pa saca parlamentario di oposicion pafor di Sala di Parlamento, sin cu e tin un motibo valido pa

recurri na tal extremo. No ta palabra malo mi a papia, no ta insulto mi a lanza y no ta bringa mi a bringa. Ta e berdad mi a bisa. Con cu bay bin, e Presidente por wel di sacami afor, pero e NO por silenciam e voz cu ta rezona pa bisa e berdad.

Un dama para den su zapato

Ta bisto cu Presidente di Parlamento a recurri na e extremo aki pa asina muestra cu e tin e poder pa lastra su contrincante cu ayudo di e man duro di Polis. Pero e Presidente a lubida cu un dama para den su zapato tin e firmeza pa cana riba su propio forza y no mester wordo escolta y tampoco wordo saca pa ningun Polis. Nos ta spera cu e Presidente a tuma bon nota di esey y nos ta cord'e cu e mundo ta lora y e poder lo caba un dia.



## Dama a tene cacho riba cabuya cortico

Diahuebs, pa mas of menos 12'or di merdia, durante control den e barrio di Sero Janchi, polis a ripara un cacho cu tabata mara na un cabuya demasiado cortico. A papia cu e dama S-JSJA, kende a declara cu e ta doño di e cacho. Polis a mustre riba e leynan di cacho. El 'a muestra comprension y lo busca un solucion pa e situacion di su cacho. El 'a wordo adverti y a wordo bisa cu e siguiente biaha e lo haya un proces-verbaal.

FCCA ta anuncia cu su oficinanan ta sera desde **17 di December 2015 te cu 3 di Januari 2016.**

Nos ta habri bek pa comunidad dia 4 di Januari 2016.

pa caso nan urgente di mantenshon por favor tuma contacto cu Sr. Johnny Thiel na celnr. 592-6821 of Sr. Elton Richardson na celnr. 593-8035



*Felis Dianan di fiesta  
y un  
Prospero Año 2016*

**FCCA**  
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano



## Resultado

**Diabierna 18  
December  
MERCIA**

**Catochi**  
0308  
1105  
5043

**BIG 4**  
8698

**Zodiac**  
6715 - Aquario

**Diabierna 18  
December  
ANOCHI:**

**Catochi**  
1331  
5517  
9640

**BIG 4**  
9981

**Zodiac**  
6414 - Aries

**Cachi Cachi**  
114253

**Lotto dia:**  
03-08-11-12-29

**Mini Mega:**  
13-26-27-28-11

**DIARIO**  
9703  
8771  
5184

**SUPER 4**  
8060

**CORSOU**  
0485  
4386  
6601

## Bisiña a maltrata otro cu arma den Boliviastraat

Diahuebs, pa mas of menos 8'or y 15 di anochi, Central a manta un patruya den Boliviastraat pa un problema cu bisiña. A papia cu e homber G., kende a declara cu e tabata tin problema cu su bisiña. Tambe el'a bisa cu e tabata cana dilanti di cas di e dama, ora cu

esaki a bin pafor y a dal'e riba su cabez y elleboog drechi cu un pida palo. G. a bay defende su mes cu un martiu, pero esaki a cay riba vloer. Durante e pelea, e casa di dama a bin pafor cu un bat di baseball y a dal G. na banda drechi di su pecho. Patruya a papia cu e muher,

kende a declara cu G. a dal'e cu e martiu riba su frenta. A busca testigo den vecindario, pero sin resultado satisfactorio. Polis por a nota herida na e elleboog drechi di e homber G. E dama tabata tin tres bulto riba su frenta. Tur tres sospechoso a wordo deteni y hiba warda

na Playa, caminda cu nan a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar. Departamento di Recherche ta na altura.

G. tabata keha di dolor na su pecho. E martiu y e pida palo a wordo confisca pa pendiente investigacion.



Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba. Hoofdactiviteiten zijn hierbij: kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; onderhoud en renovatie van woningen; bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

In de afdeling Onderhoud & Renovatie/Facilitaire Diensten Bouwtechniek is momenteel een vacature voor:

### Technisch medewerker

De Technische medewerker zal o.a. belast zijn met:

- Achterstallige onderhoud- en renovatiewerkzaamheden;
- Timmerwerkzaamheden, Metselwerkzaamheden, Schilderswerkzaamheden, Loodgieterswerkzaamheden, Gasinstallatiewerkzaamheden;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto;

Functie-eisen:

- Minimaal EPI diploma niveau-4 Ciencia i Tecnologia Bouwkunde met minimaal 5 jaar werkervaring;
- Leeftijd tussen 25 en 35 jaar;
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen, loodgieterswerk, Gasinstallatie;
- Kan goed in teamverband werken;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Nederlands, Engels en Spaans.

*Wij bieden:*

Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wet met een maandsalaris tussen AFl. 1.650,- en AFl. 3000,-, die afhankelijk is van de opgedane werkervaring en opleiding.

*Informatie:*

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met ing. J. Paula, Sector Hoofd Bouwtechniek, op telefoonnummer 583-2971.

Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U uiterlijk 15 januari 2016 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)  
Human Resources Stafffunctionaris  
Veronie Vingal  
Sabana Blanco # 66  
Aruba  
E-mail: mail@fccca.com



# Stichting Thuiszorg a haya un biaha mas bishita di ladron

Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 45 di mainta, Central di Polis a dirigi patruya di Noord pa Stichting Thuiszorg pa un caso di ladronia. Na e sitio a papia cu e dama M., kende ta trahando como cuidador di anciano. El'a declara cu pa mas of menos 3'or y 15 di mainta, el'a bay haci su control y a bin tende un zonido duro cu a bin di pafor. Ora cu el'a scucha esaki, el'a pensa cu por

ta e truck di sushi. El'a sigui cu su trabao y a bay yuda un grandi. El'a scucha un biaha mas un zonido duro y na momento cu el'a bay waak na bentana, el'a mira dos hoben flaco, cu petchi riba cabez, short y un t-shirt bisti. Un di e hobennan tabata bezig ta pone un kerstboom den auto. M. a ripara cu ta un auto Toyota Tercel shinishi. Esaki tabata para dilanti di e edificio. Ora cu el'a mira

esaki, el'a bati na bentana. E hobennan a spanta y a dreña rapidamente e auto. Nan a core bay direccion pazuid. Despues cu M. a bay pafor, el'a mira cu desconocidonan a bay cu e kerstboom y cu e decoracionnan. Tambe nan a bay cu un television shinishi. Ambos articulo a wordo poni na e banda drechi di e lugar bao di e overdekte. Central ta na altura.

## Cachonan a dreña cura di hende y a morde carne

Diahuebs, pa mas of menos 6:57 di mainta, Central a manda patruya na un adres na Angochi, caminda cu cachonan a ataca y morde carne. Na e sitio a papia cu e dama C., kende a declara pa 4'or y 45, el'a scucha desordo den su cunucu y mirando cu su kamber ta keda cerca, el'a bay a waak kico e por a mira.

Ora el'a sali pafor, el'a wak cu mas of menos 4 cacho, di cual un di dje mes, tabata bezig ta ataca su carnanan. Segun su declaracion el'a dal un di e cachonan cu un bat di baseball.

Relaciona cu esaki, patruya a bay den cunucu pa waak kico por a pasa. A constata cu un total di 5 carne a wordo mordi pa cacho. Na e momento ey ya 3 a muri y 2 tabata na bida. Segun declaracion di C. e lo bay percura pa yama Santa Rosa. Aparentemente e cachonan a dreña su tereno door di bula hekki di su cunucu y a sali di e mesun manera.

## Moringa Pure Moringa Oleifera Puro

Moringa ta posiblemente e mata mas asombroso cu a yega di wordo studia y segun esunnan cu sa e ta e mata cu mas ta duna bek den naturalesa. Tin hopi peticion pa un bon fuente di Moringa y esunnan cu ta uza Moringa caba hopi biaha ta considera pa piki'e for di e mata cu ta aparece hopi den nos vegetacion local. E realidad ta cu djis corta e mata y traha un te no necesariamente ta e miho manera pa saca e maximo probecho di Moringa e mata milagroso conoci pa su efectonan di sanacion. Moringa Pure di Only Natural ta scoge e blachi nan ora nan ta jong, ta seca nan den un forma natural y ta mula nan di manera cu e por wordo digeri facil. E puero aki ta wordo hinca den un capsula vegetariano y ta wordo poni den un boter color scur pa preserva su potencia. E nutriente nan hopi denso di Moringa Oleifera ta haci e suplemento un fuente natural di vitamina, mineral y antioxidante poderoso. E Moringa Pure di Only Natural Inc., no tin aditivo ni preservativo.

- Apoyo nutricional pa wowo y cerebro
- Promove e structura celular di e curpa
- Contenido halto di vitamina y mineral
- Apoyo nutricional pa un cuero saludabel
- Apoyo pa higr y riñon saludabel
- Por yuda alivia inflamacion
- Aumenta e concentracion y atencion
- Promove metabolismo
- Rico den antioxidante
- Promove digestion
- Aumenta energia y stamina
- Por yuda mehora circulacion

Moringa ta yen di nutriente, antioxidante y proteina saludabel y ta un fuente natural di Calki, Potasio, Vitamina A, B,C,E, antioxidante, flavonoids y nutriente. E ta stimula e nivel di hemoglobina den sanger y ta contene un cantidad significativo di hero, cual ta fortalece e sistema inmunologico. Moringa por yuda mantene cuero sano, mantene nivel di sucu den sanger, presion, alivia hinchamento y calma sistema nervioso.



ONLY NATURAL  
Est.1986

**Moringa Pure ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount, bo cas di nutricion.**

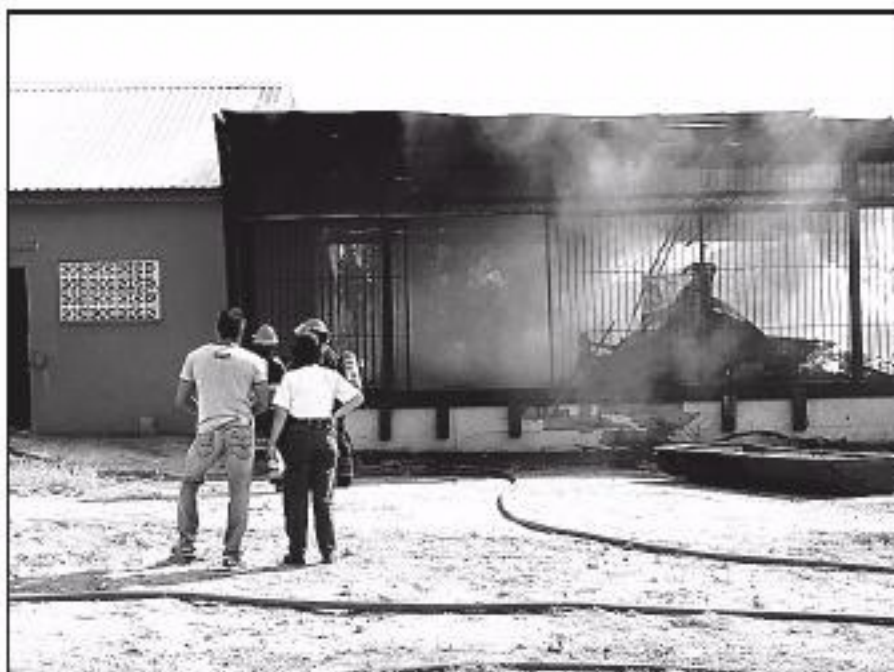
 **Nature's Discount**  
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - Tel: 586-0776  
Seroe Blanco 19 - Tel: 588-5380  
Pos Chikito 100A - Tel: 584-0336

 nature@bosalud.com  
 Nature's Discount Aruba



## Varios cooler bieu na candela patras di edificio na Santa Cruz



Diabierna atardi 2:45 brandweer ta bay un edificio pazuid di Santa Cruz Bar Restaurant pa un candela basta grandi parti patras.

Na yegada por tuma nota di vlamnan grandi y hopi huma.

Mes ora brandweer a bay den accion, y polis a cera e caminda di rotonde te altura di cede di mep pa asina trafico no stroba.

Loke tabata na candela tabata un cantidad di cooler nan bieu di ex Lee Tai Trading. Brandweer a domina e candela basta lihe y di e manera ta scapa e parti paden di e edificio cu ta cera.

E edificio pega cu e coolernan aki probablemente lo ta un deposito.

Remarcabel ta cu no mucho siman pasa a cende algun auto bieu na candela.

Awor na mes sitio ta pega e coolernan bieu.

No ta descarta cu por ta trata di algun mucha baldadi cu ta haci esaki.

Den vicindario tin yen di camera di seguridad y comerciantenan den vicindario lo mester draai bek nan tape pa mira ta ken ta autor di e candelanan aki.

No ta descarta cu e autor lo por wordo gara muy pronto pa asina e stop di haci fechoria.



Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba.

Hoofdactiviteiten zijn hierbij: kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; onderhoud en renovatie van woningen; bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

In de sector Bouwtechniek is momenteel een vacature voor:

### Manager Begrotingen en Taxaties

De manager geeft leiding aan de medewerkers van de afdeling en zal onder meer belast zijn met:

- Het maken van bouwbegrotingen voor FCCA, particulieren en overheidsinstanties ingeval van nieuwbouw, bijbouw en renovatie;
- Het maken van calculaties van de lonen en materialen behoefte ingeval van bouwwerkzaamheden voor de hypotheekklanten;
- Het opmaken van verificatierapporten en het verifiëren van deze voor FCCA, particulieren en overheidsinstanties;
- De bepaling van de kosten van op de veiling te kopen huizen.
- Het toetsen van schadeclaims van de verzekeringsmaatschappijen bij het oplopen van schade.
- Het onderhandelen met leveranciers over materiaalprijzen.

### **Funcie-eisen:**

- Minimaal HBO-opleiding, HTS bouwkunde aangevuld met taxateurs opleiding;
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Kan zelfstandig bouwbegrotingen opstellen;
- Beschikt over uitstekende leidinggevende, planning- en organisatorische vaardigheden;
- Is accuraat en nauwkeurig;
- Beschikt over computervaardigheden: kan met spreadsheets en met begrotingssoftware werken;
- Goede vaardigheden in CAD tekensoftware;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels.

### ***Wij bieden:***

Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wet en een maandsalaris tussen AFl. 4.109 en AFl. 6.730, die afhankelijk is van de opgedane werkervaring en opleiding.

Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de FCCA rechtspositieregeling bestaande uit o.a. een kerstgratificatie, een pensioenregeling, aanvullende ziektekostenverzekering en 8½% vakantie-uitkering.

### ***Informatie:***

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met ing. J. Paula, Sector Hoofd Bouwtechniek, op telefoonnummer 583-2971.

Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U tot uiterlijk 15 januari 2016 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)  
Human Resources Stafffunctionaris  
Veronie Vingal  
Sabana Blanco # 66  
Aruba  
E-mail: mail@fcca.com



**Jan de Ruijter: ONS TOERISME:****HAHAHAHAHAHA, OTTIE'S DUIVELSE BLAUWE PAARDEN IN DE STAD ZIJN GESLACHTSLOOS!!!!!! HAHAHAHAHA****HOE HET TOERISME WÉL GERUND MOET WORDEN**

(deel 3)

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)

**\*Ook in oktober 2015 daalde het toerisme weer!**

De cijfers over het toerisme van de maand oktober 2015 liegen er niet om. De hotelbezetting liep achteruit met 2.6%, de gemiddelde prijs van een kamer liep met 4 dollar terug van 183 dollar in 2014 naar 179 dollar in 2015 en de opbrengst per beschikbare kamer (REVPAR) liep met 8 dollar terug van 139 dollar in 2014 naar 131 dollar in 2015 oftewel een 5.5% daling. De terugval van het toerisme in de hotels is nu als volgt: mei 15.8%, juni 17.1%, juli 7.1%, augustus 9.2%, september 7.8% en oktober 2.6%. Dát is het treurige beleid van Ottie, minister O.O.

**\*Minister O.O.'s blauwe paarden in Oranjestad**

Als O.O. meent dat hij door het plaatsen van die afschuwelijke blauwe paarden op een stukje felgroen kunsttapijt toeristen aantrekt, kan hij dat beter gelijk vergeten. Die arme stakkers van de AVP-elite zijn nu eenmaal aanhangers van die afschuwelijke scientology-'kerk' en beseffen zich kennelijk niet dat voor normale toeristen en normale mensen die blauwe paarden een vloek zijn, het is een duivelsteken en bezorgt Aruba een slechte naam als cultland!! Leuk voor andere cultaanhangers van scientology, vrijmetselaars, satanisme, voodoo en Santeria maar beledigend voor de normale bezoekers.

**\*Ottie's blauwe paarden zijn geslachtsloos!!**

Ik hoorde dat van een heel goede vriend die me vaak helpt met mijn artikelen en ik ben het natuurlijk gaan verifiëren!! En het is nog waar ook, hahahahahahaha, ik ben eronder gaan kijken.....en er zat geen piemeltje, geen pikkie, geen lulletje.....maar ook geen sneetje of iets dat op een vagina lijkt. Ottie's blauwe paardjes zij noch henst, noch merrie. Lijkt wel op Ottie zelf!!! Ik heb al vaker gezegd dat dit soort mensen ons land niet kunnen leiden en ons toerisme niet kunnen managen. Het toerisme moest wel kapot gaan, de terugloop kon niet uitblijven. Ottie is,



geloof ik, zelf geslachtsloos op zoiets, wat het precies allemaal is weet ik niet want ik heb daar allemaal geen verstand van maar net zoals zijn mede-AVP'ers lijdt hij aan een of andere seksuele afwijking, het is niet heteroseksueel dus misschien wel homoseksueel, biseksueel, autoseksueel, aoseksueel, selfieseksueel, antiseksueel, multiseksueel, monoseksueel, hopieseksueel, pocoseksueel, locoseksueel, miniseksueel, tikkieseksueel, pickyeksueel, pikkieseksueel met een portie catchup, mayo of vaseline erbij.....het maakt mij allemaal niets uit zolang deze mensen maar geen landen besturen of het toerisme 'naar de klote' helpen.

De aantrekkingskracht tussen de duivelse blauwe paarden die noch hengst, noch merrie zijn en Ottie Oduber is overduidelijk, ze lijden allemaal aan dezelfde seksuele afwijking. Dat mag best....maar treed dan af en help het toerisme niet naar 'de klote', want dat gaat te ver!! Dat is misdadig tegenover de hele Arubaanse bevolking. Dat mag niet, die misdaad moet strafrechtelijk vervolgd worden door het Openbaar Ministerie.

**\*Hoe het toerisme wél gerund moet worden?**

Benoem de allerbeste professionelen in de drie topposities van het toerisme, de minister, de directeur van ATA en de directeur van ATA in Amerika. Dat is stap één. Stap twee, definieer toerisme als volgt zodat het de volgende functies en verantwoordelijkheden omvat: masterplanning; het hotel- en restaurantproduct;

internationaal en national vervoer; activiteiten, sightseeing, special events; winkels en shopping; uitgifte van grond voor hospitality exploitaties; exploitatievergunningen; vergunningsbeleid voor buitenlandse arbeidskrachten; opleidingen; marketing en promotie. Stap drie, positioneer de hotels en richt de promotie op de nichemarkten



van de hotels.

**\*Positionering van hotels**

De hotels op Aruba zijn nog veel te veel van hetzelfde type en daarom trekt Aruba ook teveel van dezelfde bezoekers aan en concurreren de hotels onderling te veel. Hotels moeten zich veel meer richten op een eigen klantenkring. Sommige hotels hebben het goede voorbeeld al gegeven en richten zich op adults-only!

Een ander moet zich op families richten, weer een ander op singles-only, weer een ander op watersports die inbegrepen in de kamerprijs zijn zoals Club Med dat doet. Zo trekt elk hotel een eigen type bezoeker aan en zo vul je elk hotel met een ander type gast.

DE DOOR DE MINISTER EN ATA VEEL GEBRUIKTE TERM VAN DIVERSIFICATIE VAN MARKTEN TOONT HUN GROTE ONKUNDE EN ONBENUL AAN.....ZIJ GEBRUIKEN SLECHTS EEN TERM DIE ZIJ IN BOEKJES LEZEN..... HET GAAT OM POSITIONERING VAN DE HOTELS. DAT IS DE BASIS. PAS NA DIE POSITIONERING VOLGT HET AANTEKKEN VAN EEN EIGEN MARKT. ELK PROCES BESTAAT UIT A, B, C, IN EEN LOGISCHE VOLGORDE MAAR ATA EN OTTIE HEBBEN DAAR GEEN FLAUW BENUL VAN.

Kijk, en dat is nu het verschil tussen een expert met ervaring en een seksueel gestoorde man die zijn lusten en frustraties botviert op blauwe geslachtsloze paarden, die noch een sneetje, noch een piemel hebben en zo wordt het toerisme van Aruba naar 'de klote' geholpen.

Het is maar dat u het weet, dat u weet hoe het komt dat ons toerisme zo beangstigend terugloopt!



# Sintoniza Canal 22 awenochi pa 7:00pm

## E STREA di Fin di Aña ta briya

E famoso y hopi gusta programa di Canal 22 E STREA di Fin di Aña, ta ripiti awenochi y mañan anochi pa 7:00pm den su di 11 & 12 edicion. Un programa diferente un real show di Pasco di primera clase, ta keda presenta, cu artistanan y nos gruponan local briyando y presentando nan cancionnan, dedica na e dushi temporada aki di fin di aña, intercambia cu hopi informacion y actividadnan di e temporada. Esaki ta hunto cu tur nos casnan comercial cu ta carga nos programa y presentando nan producto pa fin di aña.

Tambe Stellaris Casino ta presenta su STREA di fin di Aña Bingo, presenta pa presentadornan estelar di Canal 22: Sandra Croes y

Lyonel Dirksz, cu ta guiando y hibando Aruba den e atmosfera dushi di celebracion di Pasco y Aña Nobo.

Diamars awor 22 di December ta e ciere di e programa mas gusta di television: E STREA di fin di aña cu ta briya pa Aruba.

Ta cera entregando E STREA di Fin di Aña Awards na e mihor cancionnan di e temporada na nos artistanan y gruponan local.

Awe diasabra y mañan diadomingo ta ripiti e ultimo programanan pa 7:00pm na Canal 22. Mas di e famoso programa por ser aprecia ariba e fotonan aki.





# Glenbert Croes cu un cena di Pasco

Glenbert a organiza un cena di Pasco pa su fiel sirbidornan, amigonan di partido cu a yude henter aña 2015. Hopi di su amigonan a asisti y e anochi tabata un anochi hopi agradabel na su cas. Glenbert a ricibi tambe algun amigo parlamentario. Glenbert a gradici tur pa nan apoyo y sosten durante e aña 2015. E ta spera cu por sigui conta cu nan apoyo den e ña venidero. Glenbert a desea tur un Pasco Feliz y un aña 2016 yena cu prosperidad.





# Miss Aruba, Alysha Boekhoudt & Miss Aruba World, Nicole van Tellingen compitiendo na certemen di beyeza maximo na China y Las Vegas



Awe diasabra 19 di December na China y mañan diadomingo 20 di December na Las Vegas ta tumando lugar e dos certamennan di beyeza, esunnan di mas grandi internacionalmente.

Miss Universe 2015/2016 na Las Vegas Nevada y Miss World na Sanya, China. Aruba tin dos

flamante beyeza, representando nos dushi isla dignamente.

Alysha Boekhoudt na Las Vegas compitiendo pa Miss Universe y Nicole van Tellingen na China, compitiendo pa Miss Mundo.

Nos di SDP ta siguiendo nan ariba

nan fb page y mester bisa cu ta un trabao y promocion gigantesco Aruba ta ricibiendo Internacionalmente pa medio di Alysha y Nicole. Dos representante fuerte pa Aruba, compitiendo den e 2 certamennan di beyeza mas grandi mundialmente.

Alysha a keda den e 7 -

nan best gala dress y na 13 lugar te cu awor pa cu e votacion via internet. Nos ta pidi Aruba pa sigui nos dos beyeza nan via internet y ban duna nan tur apoyo cu nan mester. Alysha y Nicole ta dos digno representantenan di nos dushi isla Aruba y nan tur dos tin tur ingrediente pa ta Miss Universe y Miss World.

Nos di SDP ta desea na nos Miss Aruba, Alysha na las Vegas & Miss Aruba World, Nicole na China, for di awor, tur clase di exito pa e certamen final diasabra 19 di December Miss World na China y diadomingo awor 20 di December na Las Vegas Miss Universe.

FOR A LIMITED TIME ONLY

# FONDUE FESTIVAL

Facebook.com/WENDYSARUBA

Wendy's





## Marisol ta bolbe ocasiona drama

**Comandante Marisol a converti Parlamento den dictadura sin ningun motibo valido**

Diahuebs anochi, yegano mei anochi pa bira diabierna a sosode un drama den parlamento ocasiona pa Marisol Lopes Tromp.

For di tempran por a tuma nota cu Comandante Marisol cu Comandante Dowers a dicidi pa pone polis pa asina controla of intimida Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever Croes.

Ariba e foto aki por mira con polis ta para masha cerca di Evelyn ora e ta hiba palabra.

No ta culpa ningun polis, pasobra nan ta actura riba orden di e Comandante Marisol, cu na e momento ey ta e hefe den e sala.

Tur cos ta draai rond di abuseria di palabra cu ta wordo grita pa integrantenan di AVP. Nan ta grita miembronan di MEP pa tur sorto di cos. Ora cu MEP responde bek, diripiente esey ta falta di respect.

Aki claramente por nota cu Marisol Lopes Tromp no sa haci su trabao y e gusta ocasiona drama.

Como cu awor e ta lembe den AVP, e ta tuma postura di poder y e ta lubida cu mundo ta lora.

Si Marisol tin dos placa



di sinti, e mester por a tuma nota cu actonan di poder, manera cu a sosode na Venezuela, unda Diosdado Cabello a profila na igual manera, NO TA PAGA!

Awe Chavismo a haya un skop, netamente pa nan actitud hastro, stinki y fies.

Kico Marisol ta kere cu e ta gana ora cu e comporta su mes stinki asina?

E kier pone su nomber riba lista di dictadornan? Manera Saddam Hussein, Khadafi, Bashad Al Assar, Fidel Castro, Nicolas Maduro y awor Marisol Tromp y Mike Eman?

Nos ta condena e actitud peligroso aki di Marisol y nos ta opina cu nos estado di derecho dje forma aki ta coriendo peliger.

Xiomara Ruiz Maduro hamas y nunca a comporta su mes sin respect, manera tur otro parlamentario di AVP a haci.

Acaso Marisol a lubida cu Baba Herde a grite den parlamento di Aruba pa "fu... bo"?

E dia ey, Marisol a manda polis pa gara Baba na brasa pa sake pafo?

Ora cu miembro di MEP apenas a usa e palabra "ganjado", ya ta cla pa nan wordo saca di sala? Ta ki clase di democracia bo ta siribi? Of ta cu cua Satanas bo ta tene man?

E mundo ta sigui lora y karma ta mal cos. Karma lo bay take care di Marisol Lopes Tromp! Marca nos palabral!

**Diabierna 19**

**December 2015**

**Falta 6 dia pa Pasco**

## Elizia, unda ba keda dia Baba a bisa Marisol pa "f-bo"?

Diripiente a sali un "Elizia la loca" cu a cuminsa reclama cu ningun hende mas di expresa nan mes fuerte riba nan facebook contra di Marisol.

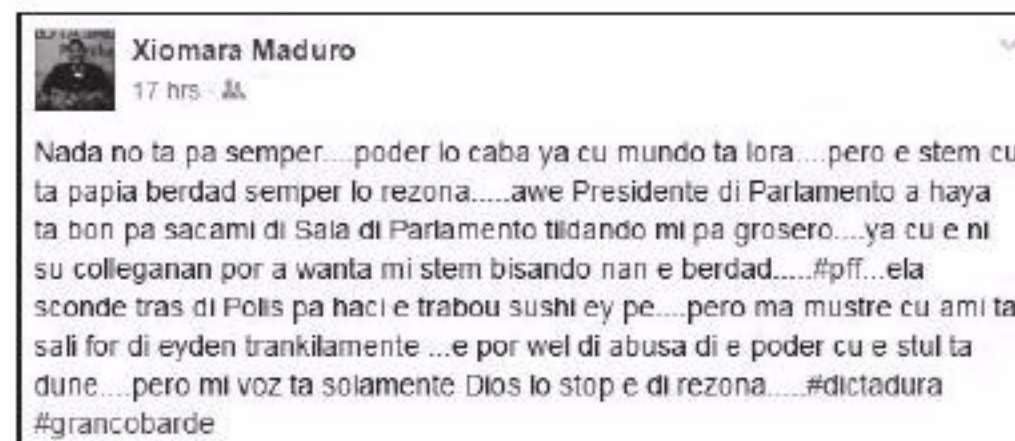
Ta di unda Elizia a saca e autoridad aki pa dicidi kico of kende mag of no mag expresa su mes contra di Marisol? Acaso e ta donjo di Facebook?

Diripiente a cuminsa cuestiona algun hende cu tabata hopi rabia riba e abuso di Marisol, y a skibri pa Marisol bisando "f-bo".

Mundo a bini abao pa un tal Elizia. Pero unda e Elizia aki a keda dia cu Baba a bisa mescos? Baba a bisa mescos "f-bo". E tempo ey ni sikiera Baba a wordo saca for di parlamento y ni tampoco a yama polis pe.

Pues, Elizia mester laga loco y ta ora pe cuminsa mira su mes den spiel.

## Xiomara Ruiz Maduro via Facebook, despues di a wordo sliencia dor di Marisol



Nada no ta pa semper...poder lo caba ya cu mundo ta lora...pero e stem cu ta papia berdad semper lo rezona...awe Presidente di Parlamento a haya ta bon pa sacami di Sala di Parlamento tildando mi pa grosero...ya cu e ni su colleganan por a wanta mi stem bisando nan e berdad...#pff...ela sconde tras di Polis pa haci e trabou sushi ey pe...pero ma mustre cu ami ta sali for di eyden trankilamente ...e por wel di abusa di e poder cu e stul ta dune...pero mi voz ta solamente Dios lo stop e di rezona...#dictadura #grancobarde

**TOP DI PASCO DI MUCHA**

**Diasabra 19 December 2-7 @ Top 95 FM**

**Presenta pa Tanchi Esmee!!**





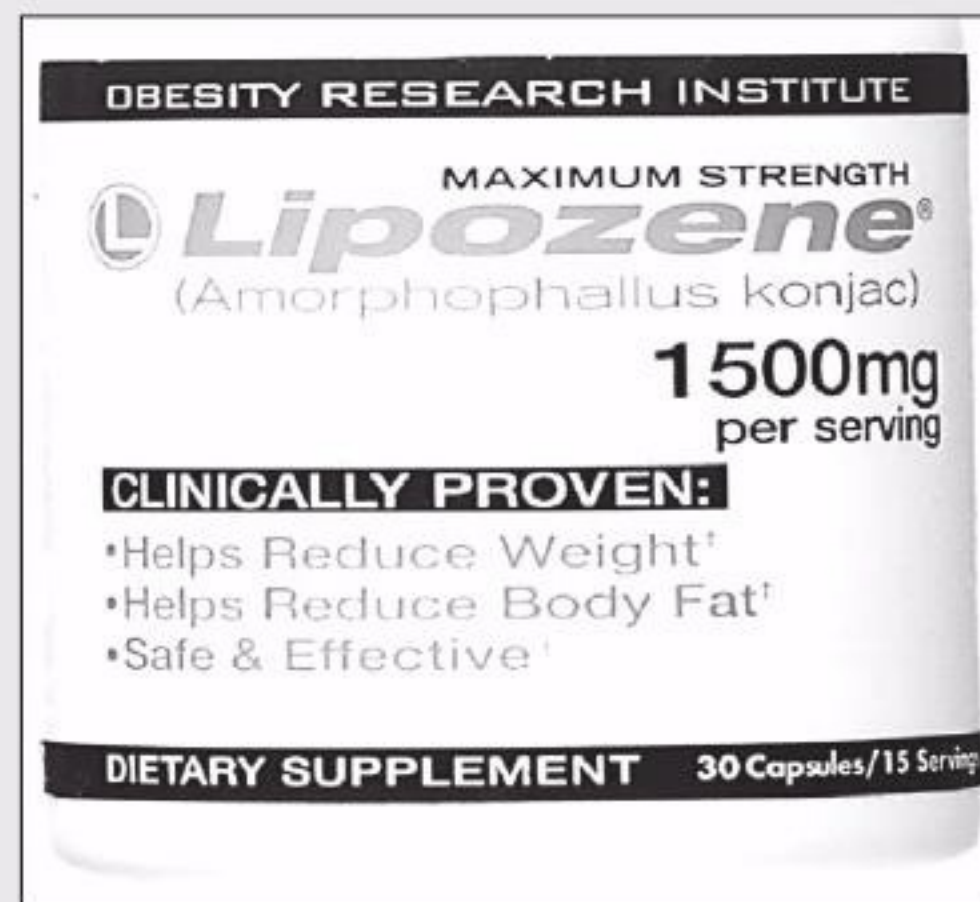
# Lipozene es una manera efectiva y segura de reducir su peso. Lipozene también ayuda a reducir su grasa corporal.

Tiene usted mucha masa corporal? Tiende esta a acumularse en su estomago, caderas y muslos? La grasa del cuerpo no es atractiva y es extremadamente difícil de deshacerse de ella. Esta usted luchando para perder peso? Parece que no importa que hace usted pero usted no puede reducir grasa del cuerpo? La grasa del cuerpo se acumula en nuestras secciones medias encima del muscular y debajo de la piel. Y con los años ésta se vuelve peor. La grasa del cuerpo aumenta de

tener niños, estrés en el trabajo, falta de ejercicio y una dieta pobre. El instituto de investigación de obesidad ha encontrado la solución, este se llama Lipozene. Lipozene ha sido probado clínicamente de ayudar a reducir su grasa corporal y peso. Lipozene es tan potente que es clínicamente probado de ayudarle a usted a perder pura grasa del cuerpo. De hecho un estudio probado clínicamente de una universidad importante mostró que no solamente los participantes perdieron

peso pero el 78% de cada Libra que perdían era pura grasa del cuerpo. Es tan fácil solo tome Lipozene. Recuerde Lipozene vale proque esta clínicamente probado de que trabaja.

Hechos del Suplemento:  
Tamaño Dosis: 2 capsulas  
Porciones por Contenedor: 30  
Cantidad por Dosis: Lipozene  
Proprietary Blend - 1500.0mg  
(Contains: Amorphophallus Konjac Root (from Konjac Root), Microcrystalline Cellulose, Gelatin, Stearic Acid, Magnesium Stearate)



**Obtenibel na Mega Outlet, situa dilanti Taco Bell na Sta. Cruz**

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

**CUMpra, sostene STICHTING ORDOY PROSPERIDAD ANTO BO CHENS DI GANA BO AUTO 2015 NOBO NOBO!**

**BARY CUSHINA TABON SURTI CU ENTRE OTRO SOPPIOESTER DI RUIZ! TAMBELO BAITINDI'S PA TRECE AMBIENTE!**

**FECHA: 18 DI DECEMBER LUGAR: CEDE DI MEP HARIO: 3:00PM - 11:00PM**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DECEMBER 2015

Diahuebs	17	RAMAUTAR
Diabierna	18	TROMP
19 - 20 DECEMBER		BODERIE
Dialuna	21	VIS
Diamars	22	BODERIE
Diarazon	23	BRITT-CROES
Diahuebs	24	VIS
Diabierna	25	HARMSE (Kerstdag)
26 DECEMBER (2de Kerstdag)		RAMAUTAR
27 DECEMBER		BRITT-CROES
Dialuna	28	EVERY
Diamars	29	GIEL
Diarazon	30	HARMSE
Diahuebs	31	WEVER
2016		
Diabierna	01	TROMP (Nieuwjaar)
Diasabra	02	JANUARI 2016 BODERIE
Diadomingo	03	JANUARI 2016 EVERY



## Mensahe na doñonan di 24ora.com

**Prome cu yama MEP pa “mal ehempel y sinberguenza” precura pa boso paga boso debenan!****No yama otro pa sinberguenza siendo abo mes t'esun di mas grandi!**

Recientemente por tuma nota cu 24ora.com, e website afilia na AVP, cada ves ta emiti su propio “editorialnan” unda cu cada rato nan kier lastra MEP y caba cu MEP.

Den e mas ultimo atake di e website, e donjonan a haya ta bon pa yama MEP pa partido di mal ehempel y partido sinberguenza.

Nos no tin nada contra cu nan kier yama otro pa mal ehempel of sinberguenza.

Solamente nos kier hala nan atencion, cu lo ta mucho mihor pa prome cu nan bay over na tilda MEP of cualkier persona pa sinberguenza, pa nan percursu pa nan ta limpi.

Lamentablemente nan no ta cumpli cu e criteria aki di ta limpi, pasoba tanto e compania mes

24ora, como su doñonan, tur di nan ta riba lista di sinberguenza.

Tur tin pata pata di debe. Algun dia pasa e oficina di 24ora.com a wordo saca afor for di Sun Plaza Mall cu deurwaarder, debi na atraso di huur.

E doñonan mes ta pata pata di debe y no ta pagando mas di 15 compania local. Compania di auto a yega y kita auto di empresa. Compania di huur machine di oficina a yega y a haal op tur nan fotocopiadornan. Tin un sin fin di debe na varios medionan di comunicacion, cual mas bien ta causando un iritacion riba 24ora y su doñonan. Riba otro doño tin orden di huez pa pone beslag. Pues asina nos por sigui spierta 24ora.com. Ora bo kier lansa

fraccion di avp:MEP a bolbe dun contenido na nan number: Mal ehempel pa pueblo

Friday, 18 December 2015 09:12



52



Awe miembronan di e partido MEP a bolbe sorprende tur hende cu nan comportacion. Si tur hende di berdad ya ta desaproba totalmente e echo cu e miembronan di MEP no ta bay traha, pero fin di luna ta e prome para pa cobra. Esaki mientras resto di pueblo si tin cu traha pa cobra fin di luna. Esun cu no traha no por cobra.

Pa e hendenan di MEP no ta niun problema pa cobra hasta si nan no bay traha. Awe e miembronan di MEP a duna e mal ehempel di bisa hende pa no usa e areanan dinpara auto di ARUPARKING, pero nan mes a bay para caminda nan nontin derecho di paga. Algun miembro di MEP a para nan auto na e area di para auto di ex-Interbank. Otro miembronan di MEP a para nan auto den e parkeo gratis di e compania Renaissance Market. Pa por subi e pakeo aki nan mester a gaña e trahado cu nan ta bay come den un di restaurantnan, locual no tabata berdad. Riba e potretnan akibou por wak e autonan para. Esaki ta otro ehempel di con e miembronan di MEP ta instiga pueblo pa haci un cos y nan mes y a haci otro. Den e caso aki ta ainda pio cu MEP ta kibra regla di para auto of ta gaña pa haci uzo di un parkeo priva. Cu esaki MEP ta bolbe duna contenido na nan number: MAL EHEMPEL PA PUEBLO. E comportacion sinberguenza aki ta loke a y ainda ta caracteriza e partido MEP. Esaki ta loke ta haci cu pueblo no por confia MEP.

atake riba otro, den e caso aki MEP y yama MEP pa sinberguenza, ta mihor bo busca un spiel di

mas grandi y wak bo cara aden. Ora bo ta limpi di tur bo bainanan, anto e ora bati boca riba otro.

No punta 1 dede riba otro, mientras tin 10 ta punta riba bo(so).



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

**Servicio pa Fura Matras.....**

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

**Servicio ta encera**

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com Sleep Comfort Aruba



## Servicio Rapido

**Mario's Septic Service**



**560-3500 / 565-4477**

## Mike's Gardening & Painting



Netamente arubano

Nos ta chapi, hasi cura limpi, corta mata, Tira sushi afo ver y drecha muraya

Na prijs rasonabel. BEL 5690143 MIKE



*Permanent Make Up?*

**Dilailah Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



**Superstars Kids Camp Presents**

**CHRISTMAS CAMP  
FOR CREATIVE KIDS**

Dorna Kerstboom

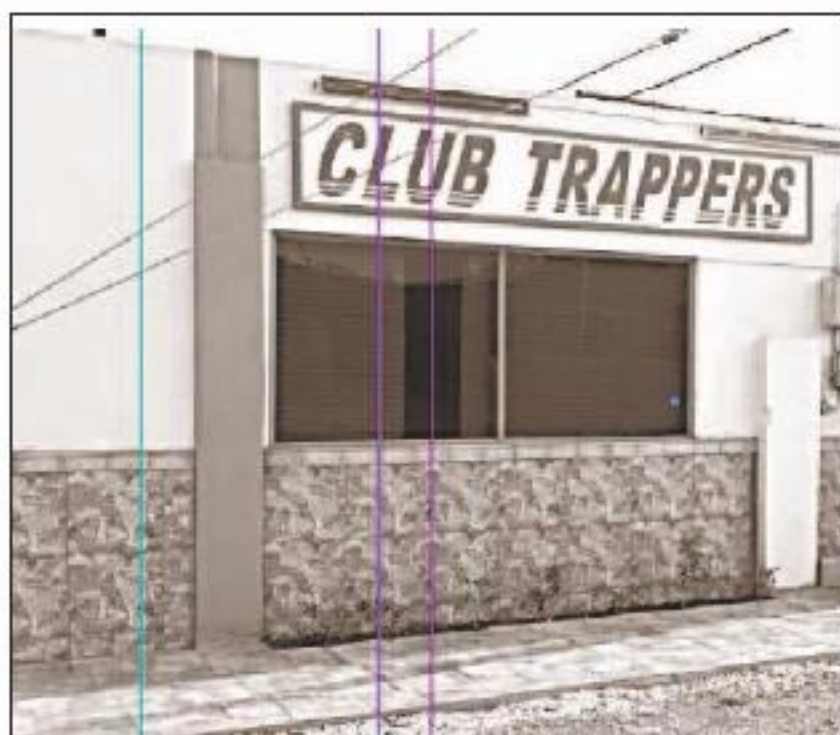
Workshop Musica

Cuenta di Pasco

Wak Pelicula

Y lo bai tin hopi cos mas pa hasi  
bin boso tur y join nos camp  
pa e pasco aki.

**Fecha : 17 t/m 21 December** **Number Juf Lissenne : 5926961**  
**Orario : 8 am t/m 5 pm**  
**Weekend Tambe** **Number Juf Misha : 5938319**



**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**



## Gobierno a saca destaho publico pa bende varios edificio di gobierno

Apenas algun ora despues cu parlamento a aproba e gastonan adicional di Gobierno di Mike Eman, ya ayeramainta a sali propaganda den corant di un destaho publico unda Gobierno ta bende varios edificio.

Manera ta conoci, Caft a bisa cu nan lo no tolera pa e gastonan adicional cu Gobierno a haci, keda sin di wordo cubri. Pa cubri

esaki, mester di placa. Gobierno a bini cu e idea pa asina bende cuatro edificio.

Apenas cu e reunion di parlamento a termina, unda Gobierno a haya aprobacion, ya caba tin propaganda den corant.

Un di e edificionan ta di ministerio publico. Riba nos pregunta na Ministerio Publico, cual lo

bira nan oficina nobo, nan a contesta cu nan no ta na altura y mas despues nan lo informa esaki.

Hecho ta cu Ministerio Publico su eficio oficialmente awor ta na benta. Den e propaganda aki, por mira cu a pone tambe e Hulpbestuurskantoor di Noord na benta. Unda Ministerio Publico ta bay huur?



### OPENBARE INSCHRIJVING

De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie biedt openbaar bij inschrijving de uitgifte voor 60 jaar in erfpacht aan de navolgende registergoederen afzonderlijk:

1. een perceel domeingrond ter grootte van 628 m2 gelegen te Klipstraat in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie A nummer 652**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Klipstraat 2" of "Havenstraat 2", waarin thans het Openbare Ministerie is gevestigd;

Inzetbedrag: Afl. 4.450.000,--

2. een perceel domeingrond ter grootte van 1896 m2 gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2694**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Noord 27", waarin het Hulpbestuurskantoor Noord was gevestigd;

Inzetbedrag: Afl. 816.000,--

## Hombenan sospechoso banda di McDonald's

PALMBEACH—Diahuebs, den careda di 1'or y 10 di marduga, Central di Polis ta manda un patruya na McDonalds pa dos persona sospechoso.

Eynan a papia cu e trahadornan di dicho restaurant, kende a declara cu durante ora di ceramento nan a topa cu un homber cu carson preto largo, jas shinishi y cu un pechi preto na bentana y a puntra si un hende por a dun'e un lift.

Na e mesun momento tabata tin un otro homber cu un carson largo preto, y un jas geel ta cana riba bao. Ta pa e motibo ey

nan a dicidi di yama polis.

Riba indicacion di esaki, patruya a bay den direccion pariba en busca di e dos hombernan aki. A bay controla banda di Wendy's y na altura di un cas, nan a bin topa cu e dos hombernan aki cu a cuadra cu e descripcion duna pa e trahadornan di McDonalds.

A puntra e dosnan aki kico nan tabata haciendo. E homber cu jas shinishi, tambe tabata tin un tas blanco cu figuranan cora/bruin. Despues a bin resulta cu e ta ML, kende a declara cu e tabata den direccion di Sero Patrishi,

pasobra nan no a haya lift. E otro homber a bin resulta di ta MH, ende tabata tin un comportacion nervioso. H. A duna un number falso. El a bisa cu e yama "Brian". Ora cu a puntra si nan tabata tin algo cu nan no tabata tin maag tin, ambos a declara cu ta lift so nan tabata kier.

Cu permiso di ML, a bin controla den su tas, caminda cu nan a bin haya un telefon preto, cu acesorio y un "powerline" preto mas otro acesorio mas. Ambos persona a wordo inmediatamente deteni.

**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES



Lanta sushi, rosa tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of 592-1116

## Dokter Brigitte Every insultando tur hende pober



**Brigitte De Meza Every**

1 hr • 21

Mi no ta husgando pero processando info....8% mal pagado na WEB y 20 % na Elmar.... Un Aruba yen di auto, celular na granel, trahamento di cas, concierto chok chok y viahamento regularmente...No papia mes di Carnival, happy hours rand rand y tasnan di Michael Kors? Of ta con e jama...Aruba cu su bunitesa y tranquilidad...One Happy Island mes mes...Bon siman dushinan! 😊



# EXITOSO CLAUSURA TORNEO "NOS CU NOS" 2015 NA 99 BAR & RESTAURANT!!

Un "pluimpje" pa Han(s) su torneo "Nos cu Nos"!! E ya conosido "embahador di domino" pa China, Han(s) di 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, a organisa e ultimo buelta di e torneo "Nos cu Nos" dedica na su fiel guereronan di domino di tur atardi. Diasabra "Domino Square Garden" na Kudawecha tabata yen di partisipante y mirones cu a bin pasa un rato exitante y goza di e succulento "moochi konovis" cu Han(s) ta traha! E "talk of the day" tabata e rumor cu'n conosido "consehero" di Han(s), den un supuesto "djimbi di enamoration", kier a hasi un atentado contra un tal "Mama" di minimarket...

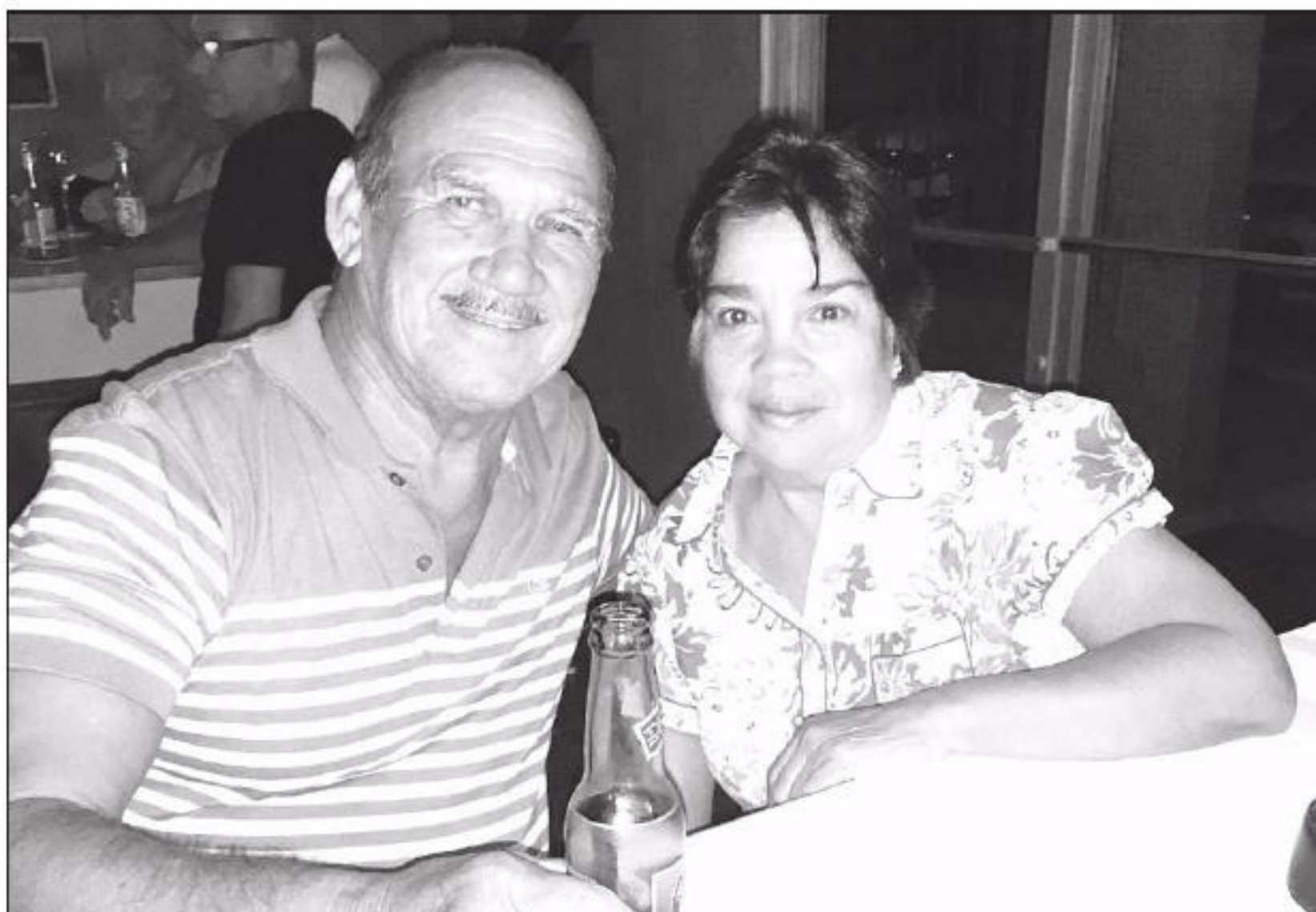
Despues di a tira lot, hopi wenkbrouw a bay halto ora cu a resulta cu e dos sub-campeon nan di biaha pasa, esta "Lucky Viviano" y "Kid Calabas", a bolbe resulta di ta patna cu otro! Han(s) a comenta cu ni na China e no a yega di wak "coinsidencia" nan asina!! Rumornan fuerte di "cosnan straño" a sigui core mientras cu lot a determina cu "The Scanner" a cay hunto cu "El Coordinador", y "The Rock" a cay hunto cu "Luquitas", mientras cu e resto di e duo nan a sali como lo siguiente: Salomon "ken a manda mi" hunto cu Efe "The Accountant"; Han(s) cu Ronny; Juni "Kilowatt" cu Baldo "Croes Accounting"; Don Chicho cu Don Tinchí, y e famoso Joe "sera wega" hunto cu e batacas di siglo "Wai Ti La Croix"!!

Den un prome ronde sumamente emocionante, "Kid Calabas" ta dal un "leppiation" y no ta sera wega grandi dunando Salomon cu Efe chance pa tabla na 1-1!! Despues "Lucky Viviano" ta haya un "stroke" di genialidad y ta sera e wega patapata pa Efe y Salomon gana cu 2-1!! Goodbye na e dos sub-campeon

nan!! Juni cu Baldo ta scama Ronny cu Han(s); "The Rock" y "Luquitas" ta pone Don Chicho y Don Tinchí den "archivo di olvido", y e dos djakanan di caña "The Scanner" y "El Coordinador" ta haya un sorpresa graaaandi ora Joe "sera wega" y su batacas "La Croix" ta saca nan afo!! Don Chicho no a keda mucho contento cu su "pensioen prematuro" y a keda puntra "director di torneo" henter atardi ki ora e "losers round" ta cuminsa... E director a conteste cu esaki no ta ariba "begroting"!

Segundo tanda ta sigui bou mas tension, ora cu un biaha mas Joe y "La Croix" ta hasi un "opname" total di Luquitas y "The Rock"!! Contra tur calculacion matematico, ata Joe "sera wega" y "Wai Ti La Croix" ta den final!!! Mientras tanto na otro mesa, e duo dinamico di Efe y Salomon ta causa un "kortsluiting" na Juni "Kilowatt" y Baldo!! E gran final ta entre Salomon "ken a manda mi" cu Efe "The accountant" contra nada menos cu Djo "sera wega" y "The Batacaz La Croix"!! Pero wanta... poco poco nubianan scur ta formando na horizonte pa team Djo....

Contra tur expectativa, Team Djo ta pika dilanti 1-0!! Un wega mas falta pa bira campeon!! Sinembargo, Efe cu Salomon, sintiendo e cayente di un posibel derota historico, ta pone cerebro traha den "overdrive" y ta empata e partido sensacionalmente na 1-1!! Aki ta momento cu Djo ta core tira un bista ariba celular y ta ripara cu tin "zwaar weer" na caminda!! Mas cu 69 misscall y message ta pone Djo baha na awa cu speed di "paniek in de tent", poniendo cu asina'ki Salomon "ken a manda mi" y Efe "The Accountant" ta logra bira campeon pa default!!



Pues asina'ki torneo "Nos cu Nos" a clausura na un forma di "Telenovela"! Como "King of the White Shoe" a resulta nada menos cu Baldo "Croes Accounting", y como campeon a keda Don Salomon y Don Efe demostrando nan

experiencia grandi den domino.

Por ultimo palabra grandi di danki di Han(s) ta bay pa tur partisipante y amigonan di 99 Bar & Restaurant pa tur nan fiel clientela di semper, y mas cu claro na Romar

Trading pa nan excelente colaboracion y sponsoring pa hasi e torneo un exito total!! Na un y tur di parti di 99 Bar & Restaurant, un bon pasco y un feliz y prospero 2016 yen di bida y salud!!



**Problema serio na Departamento di Asunto Social:****Paul Croes kier fix bijstand pa su conocirnan contra tur regla****E kier dicta riba Departamento di Asuntonan Social**

Ayera tabatin un problema hopi grandi na departamento di asuntonan social. E problema ta sinta na e hecho cu Paul Croes kier dicta riba e departamento y kier exige pa pone cierto hende riba lista di bijstand.

Normalmente e departamento tin un regla y nan tin cu evalua cada caso y screen cada persona.

Aparentemente e persona cu Paul kier exige pa duna

bijstand, ya tin otro trabao. Pues un persona cu ta trahando no ta bini na remarke pa cobra bijstand.

E situacion ta asina cu ela para bira un escalacion den e departamento. Cada empleado ta bon na altura, cu si nan participa den e violacion di reglanan di e departamento, nan por wordo persigui y poni responsabel.

Esaki mes te motibo cu cada empleado di e departamento ta verifica

tur documentacion pa asina tur cos cana segun regla ta prescribi.

Den pasado caba tabatin keho cu tabatin violacion di regla, ora cu tin hende ta yega cu ordo di minister y aparentemente ta wordo poni riba e lista pa cobra.

Sinembargo awor parce cu Minister no kier compronde cu tin regla. E ta kere cu "tami ta minister y tami ta manda". Dialuna e capitulo aki lo sigui.

**Yos Septic Tank Service**

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

**GOPLI DI BIDA PA MIKE EMAN**

Cft a instala den edificio, banda di plaza Welga di Hamber

Plaza Welga di Hamber, Avenida KB-CFT.

Oficina di CFT na Aruba





# San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan ciere di año 2015 na O'Neil Caribbean Kitchen

Diaranson anochi Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a celebra su Cena di Pasco hunto cu algun atleta y mayornan na O'Neil Caribbean Kitchen. Un anochi hopi ameno y e cuminda tabata na ordo, O'Neil Caribbean Kitchen a haci e anochi aki uno masha dushi pa tur hende cu su cuminda dushi.

Master Eric Barry a duna di cononce cu año 2015 ta uno cu a bay bon pa San Nicolas Taekwondo Center y a mira con algun atleta a progresa den Taekwondo sacando cara di San Nicolas Taekwondo Center y Aruba. Tur año Master Eric Barry ta rifa macuto na e mayornan presente cu a wordo gana pa e siguiente famianan: Famia Sint Jago, Jones, Wilson y Klabér. Pa año 2015 Master Eric Barry a scoge e siguiente atletanan cu a haci un

diferencia grandi pa San Nicolas Taekwondo Center. Pa año 2015 William Constant a sali e atleta mas diciplina, mientras cu rooky di año 2015 a bay pa Nishon Dunlock.

Durante di año 2015 a cononce un atleta cu a haci un diferencia grandi pa San Nicolas Taekwondo Center y cu a sa di bringa bon, saliendo best male fighter na tres ocasion aki na Aruba. Ganando na e TK5 na Surinam, haciendo esaki un di e metanan grandi. E premio maximo a bay pa Samuel Jones cu a merece e premio aki, sin niun duda.

Na final di e anochi Master Eric Barry a desea tur hende presente un Bon Pasco y un Prospero Año 2016.





# Marcos Bislip: E Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña di Aruba ta cumpli 25 Aña

Manera a bira un tradicion y custumber di tur fin di Aña ta tuma lugar e conteo oficial di ora di fin di Aña esta (The Aruba Official Countdown Time) bou direccion general di Sr.Marcos Bislip den calidad como astronomico y director di e centro di observacion ATSOC Aruba Time & Space Observation Center y e team special cu ta haci e conteo cu ta AT&DWG Aruba Time & Date Working Group y e asociacion nacional arubano di astronomia AAR Aruba Astro Research Int.

E Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña na Aruba ta wordo haci solamente pa ATSOC y AT&DWG pa medio di Sr.Marcos Bislip como e director nacional pa e conteo di ora di fin di Aña na Aruba.

Tanto ATSOC, AT&DWG y Sr.Marcos Bislip ta esnan oficialmente encarga pa duna e conteo oficial di ora di fin di Aña como tambe e ora exacto aki na Aruba.

E Aña aki e Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña ta cumpli 25 Aña cu e ta wordo haci oficialmente aki na Aruba y bou direccion di Sr.Marcos Bislip kende ta responsabel pa e conteo for di su inicio te cu na su final.E Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña a inicia Diaranson Dia 16 di December 2015 pa 6'or di atardi na Aruba y awordo transmiti pa GFM 99.9 Galactica for di 5:50 atardi te cu 6:05 di atardi den e programa di Memories na momento cu pa 6'or di atardi a drenta e ultimo 365 Oranan di Aña 2015.Dia 27 di December 2015 pa 7'or di anochi e conteo oficial esta AOCT ta cumpli 25 anja cu e ta wordo conta oficialmente aki na Aruba a nivel nacional.

Dia 16 di December:



Fase 1 di e conteo: Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña di Aruba ta inicia pa 6'or di atardi Dia 16 di December ora nos yega na e ultimo 365 ora di un Aña normal y cada 4 Aña un schrikkeljaar na 366 ora un ora mas trempa esta pa 5'or di atardi di Dia 16 di December.

Dia 27 di December:

Fase 2 di e conteo: Dia 27 di December e Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña ta yega na e ultimo 100 ora di Aña pa 7'or di anochi.

Dia 31 di December:

Fase 3 di e conteo: Pa 6'or di mainta ta inicia cu e conteo di e prome paisnan na mundo cu ta drenta Aña Nobo te cu 12'or di mei anochi te ora drenta Aña Nobo aki na Aruba.

Durante henter dia e conteo di ora y di e paisnan na mundo ta bai den aire na tur radio na Aruba.E conteo di Hulanda pa 7'or di anochi di Dia 31 di December na Aruba y na Hulanda Aña Nobo tambe ta parti di e conteo oficial di fin di aña di Aruba AOCT pa cual tambe ta cumpli 25 Aña

cu e ta wordo conta pa Marcos Bislip di AT&DWG den e Hot 100 di Canal 90 hunto cu Ivo Yanes un tradicion.

Fase 4 di e conteo: Pa 11'or di anochi ta inicia cu e ultimo conteo di e ultimo 59 minuut y 59 seconde prome cu aña bieuw termina.Pa cual Marcos Bislip cu a inicia cu e conteo oficial Dia 16 di December 2015 pa 6'or di atardi na GFM 99.9 Galactica ta pasa e conteo oficial pa Roberto Geerman pa 10:50 di anochi pa asina Roberto Geerman pa 11'or di anochi di Dia 31 di December 2015 haci e conteo di e ultimo 59 min y 59 seconde di Aña 2015 na GFM 99.9 Galactica cerando asina e conteo oficial di Aruba esta AOCT na e radio emisora GFM 99.9 Galactica.

Mientras cu na Cool FM DJ 101 y Marcos Bislip ta haci e conteo for di 6'or di mainta di e paisnan na mundo cu a drenta Aña Nobo y tambe contando e ultimo oranan na Aruba y pa 11'or di anochi di Dia 31 di December Marcos Bislip den calidad como director nacional di e conteo

oficial di ora di fin di aña na Aruba ta haci e conteo di e ultimo minuutnan y secondenan di Aña Bieu 2015 pa drenta Aña Nobo 2016 Schrikkeljaar na Aruba y bibo for di pafor di e centro di observacion ATSOC na unda e conteo oficial di fin di aña ta tuma lugar na Aruba.

Na ATSOC e conteo oficial di ora di fin di aña ta wordo haci for di Aña 1999 te cu awe na Aña 2015 na unda tin holoshinan special esta e atomic clocknan y tambe counternan mas sofistica na Aruba instala pa asina haci e conteo cu precision.

Historia di Conteo Oficial di Ora di Fin di Aña:

Na 1990 Aruba ta conoce su conteo oficial di fin di aña ora cu esaki a keda oficialmente registra y documenta.E conteo ta conoce un inicio y un final oficial conta for di 100 Ora 59 min 59 seconde Dia 27 di December te cu ora nos yega 12'or di mei anochi pa cambia di aña Dia 1 di Januari Aña Nobo.

Tabata na Aña 1999 cu e centro di observacion ATSOC a cuminsa

funciona y na unda Dia 27 di December 1999 ATSOC hunto cu Sr.Marcos Bislip como director ta tuma e conteo over.

Asina for di Aña 1999 te cu na Aña 2005 e conteo oficial di fin di aña awordo conta for di 100 Ora 59 min y 59 seconde Dia 27 di December te cu Dia 1 di Januari di e Aña Nobo.

Mientras cu for di Aña 2005 te cu awe na Aña 2015 e conteo a conoce un cambio nobo esta cu nos ta cuminsa cu e conteo di fin di aña na 365 Ora y 59 min 59 seconde di e Aña bieu esta ariba Dia 16 di December pa 6'or di atardi y ta termina Dia 1 di Januari di e Aña Nobo.

Durante un Aña normal e conteo ta cuminsa Dia 16 di December pa 6'or di atardi na 365 Ora y 59 min y 59 seconde y durante un schrikkeljaar esaki ta cuminsa pa 5'or di atardi esta un ora mas trempa na 366 Ora y 59 min y 59 seconde esaki ta tuma lugar cada pasa cuater aña.

E conteo oficial di ora di fin aña ta wordo haci oficialmente y exclusivamente a nivel nacional pa AAR Aruba Astro Research Int. y AT&DWG Aruba Time & Date Working Group via ATSOC Aruba Time & Space Observation Center.

E conteo oficial ta inicia oficialmente na e ultimo 365 Ora 59 min y 59 sec esaki ta igual na e 365 Dia di Aña y durante cada cuater Aña e ta inicia na 366 Ora 59 min y 59 sec y ta inicia un ora mas trempa pa 5'or di atardi y ta consisti di 16 Dia di conteo for di Dia 16 di December te cu Dia 31 di December y un total di 369 sequencia di conteo di ora.



## Homber a cay for di lift y herida su mes severamente

SAN NICOLAS – Diahuebs, pa mas of menos 1'or y 35 di marduga, Central a dirigi patruya pa un melding na Valero, caminda cu un hende lo a cay for di un boto.

Na e sitio, a bin constata cu un persona a cay for di un lift di mas of menos 30 meter di haltura. Ambulance a duna asistencia medico. E victima a wordo hiba cu urgencia pa hospital. Ambulance a meld cu e victima tabata malamente herida.

Ora cu polis a yega na e sitio, nan a bin topa cu e homber EF riba vloer na un manera no usual. A papia cu e homber B., kende a declara cu e ta colega di F, y cu el a cay for di trapi di e di dos piso. F. A dal su cabes riba vloer, caminda cu el a haya un herida pisa. Ambos pia di dje tabata na un manera innatural y tambe el a kibra ambos elleboog. Personal di ambulance, manera ya menciona a hiba F. Cu speed hospital. Den oranan di mainta, personal di DTI lo pasa wak hunto cu Departamento Tecnico di polis pa asina wak kico tur por a pasa.



## Actividad 20 December Parking lot Hospital Bieu

Bon tardi esaki ta un comunicado di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte. Nos Lo tin un actividad Diadomingo awor Feria Gastronomica di Fin di aña 12.50 pa cuminda pa recauda fondo pa e Fundacion por sigi existi pa por cubri e gastonan di Huur tel entre otros si tin cualkier comerciante cu kier juda pa e noble causa aki ta mas cu bon bini. Tambe nos lo ta recolectando comestibel pa e personan of famia di menos Recurso. E actividadan aki ta di 10am

pa 8pm tel 5825890. Tambe den Luna di January Nos lo cuminsa cu curso di Papiamento Danki na Fundacion Lanta Papiamento. E intencion tabata pa haci e actividad di Diadomingo cu musica di fin di aña pero pa Motibonan di Luto nos a cansela e parti di musica. Nos ta pendiente pa wak kiko nos por haci pa e caso di Mia Bencosme Ortiz e fin di siman aki ainda. Un biaha mas palabranan di profundo Condolencia na Famianan.



**Orange matras  
Olijfistraat 23D  
TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumí dushi*

### Oracion di Dia

Awe riba e di tres dia di Nobena di Pasco nos ta haya e nacimiento di Hesus. Si nos para keto riba e dia di awe cu nos ta basa nos mes pa recorda e nacimiento di Hesus cu pa Dios ta un promesa pa nos por haya nos salvacion y keda liber di e piká original.



Pues laga nos ta contento cu Dios a tene misericordia di nos. Mihor bisá E tawata tin compacion di nos cu awe nos por ta contento pasobra tur esnan cu kere den Hesus por conta riba bida eterno cu ta prescribi pa tur hende cu ta kere Amen.

### TA HUUR

**Local comercial 150mts**

**Completamente remodela na playa.**

**Kamerlingonnestraat 6B**

**Pa mas info 593-1763**

**Con pa abona  
na Solo di  
Pueblo?  
Facil...**

**Yama nos oficina na  
585-9500 y nos lo  
entrega bo corant tur  
mainta tempran den  
bo porta di cas.  
Costo di Abono:  
Afl. 35.00 pa luna**



# Xmas dinner di Centro di Bario Noord Baseball Organization tabata tremendo



Dia 10 di december ultimo Centro di Bario Noord Baseball Organization tabatin nan Xmas dinner na Clea's. Un anochi ameno caminda e muchanan por a hunga na smaak y coaching staf, mayornan y demas famia por a gosa di e dushi ambiente di famia di CBN Eagles!

Presidente di CBN Shailiny Tromp-Lee a haci uso di e oportunidad pa gradici tur e voluntarionan cu ta forma parti di e coaching staf di CBN Baseball Organization pa tur e oranan cu nan ta dedica voluntariamente nan nan organisacion. Alabes a gradici e famia cu ta duna e tatanan e

espacio y sosten pa por dedica ora familiar na formacion deportivo di e hungadornan di CBN.

Por ultimo a haci apelacion na e famia henter di CBN pa sigui traha duro y hunto logra surpasa tur e retonan cu ainda e oragnisacion tin su dilanti, e.o. drecha e bar/cushina di e ballpark, forma un grupo di voluntario pa por draai wegnan riba CBN su veld y algun trabou mas di mantencion cu mester tuma lugar riba y na e veld.

Presidente di e comision di Baseball Joy Orman tambe a hiba palabra y a gradici un y tur presente. A repasa e

diferente standingsnan di campeonato y yama danki na tur mayornan cu ta coopera y ta trece e muchanan veld pa training y wega. Despues e la yama padilanti Endry Brito cu kier a comparti cu tur e hungadornan presente su experiencianan y e oportunidad cu recientemente e la ser brinda.

Endry ta un mucha homber cu tabatin e oportunidad di a participa na Little League World Series na Williamsport como tambe na Junior League World Series na Taylor representando su pais. Algo cu sigur su mes y su mayornan ta masha orguyoso di dje.

Dia 4 di december ultimo Endry a haci Toefl test Miami. E mesun dia a sali pa Pensacola y dia 6 di december a participa na e Under Armour Baseball Factory Tryout. Un tryout cu nan ta haci tur luna na diferente ciudad na Merca. Peloteronan cu resalta durante e tryoutnan nan ta escohe pa participa na e Christmas Camp di Baseball Factory cu ta tuma lugar na Brandenton diano 20-23 di december proximo. Dus e camp aki ta ariba 'invitation only'. Endry a toca e tremendo oportunidad aki, caminda e la keda selecta, y hunto cu tur otro lo bay train bou ex MLB'ers y college coaches pa preparanan pa College Baseball.

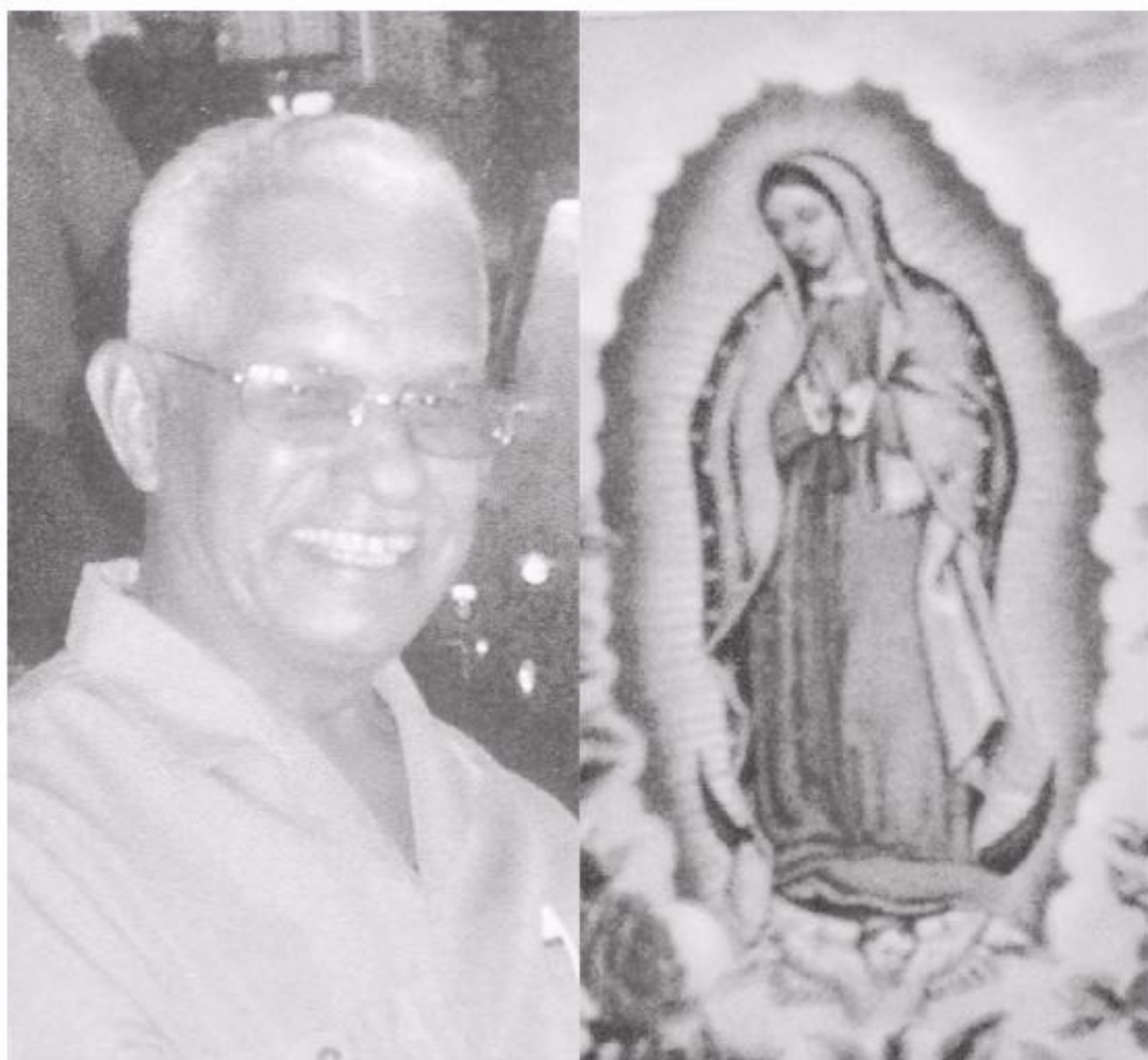
Endry lo ta kedando na Pirate City, na e facilidad di Pittsburgh Pirates. CBN ta felicita Endry cu a logra keda selecta y ta desee tur clase di exito. Spera e muchanan a scucha bon ora Endry a indica cu bo mester ta dedica y disciplina pa por yega leu den baseball. Sigur un tremendo speech di Endry ariba e anochi bunita aki.

Pa finalisa Shailiny Tromp-Lee a gradici Magaly Webb cu ta e mayor cu tabata na encargo di e anochi bunita aki y tambe Francis Jacobs cu voluntariamente a aporta na e xmas dinner di CBN Baseball Organization.



## Gradicimento y Invitacion

Den nomber di tur Ruman y famia y tres yiunan: Esther Kock y Edward Quandt, Jeffrey Kock y Janice Janga y Melissa y Luigi Bergen-Kock ta Gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos sosten y atencion den momento dificil di enfermedad, dia di fayecimento y na entierro di Nos Defunto Stima:



### Virgilio 'Fichi' Kock

#### mihor conoci como 'Fichi, Pa Fichi, Mo Fichi'

Un Danki di Curazon na Christina, Staff y Personal di 'Cas di Machi' pa e Cuido, Amor y Cariño duna na Nos Tata. Un Danki na su Bisiña Corina Koolman cu semper tabata tey pa 'Fichi'.

Gradecimento ta bai na tur e famia, amigo y conocer cu a manda mensahe via msg, WA, FB, telegram of yamada telefonico. Tambe na Maduro Travel y Cocorico Dancers.

Sin lubida Staf y Personal di Kooyman, Tiara Air, Global Paint pa nan support masal.

Na nos amigonan di cas cu a compaña nos tur dia: Sharine, Lucia y Richi.

Un danki especialmente na dokter y enfermeronan di hospital, na Pastoor Rey, Francis Jacobs, Sandra Croes y Rosi Creeze, Grupo Alegre, Mariachi Mira Luz cu a participa y duna respet, tambe na Personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dialuna 21 di december y diarazon 23 di December pa 5'or di marduga y diasabra 26 di December 2015 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, sigui pa un Rosario na Cas, Papilon 61-B.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

### PRONOSTICO Tempo

**ALERTA -- TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA E BIENTO FUERTE.**

**ALERT -- USE CAUTION OVER OPEN WATERS DUE TO STRONG WINDS.**

**ALERT-- WEES ALERT OP ZEE VANWEGE DE KRACHTIGE WIND.**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIASABRA 19 DI DECEMBER 2015**

#### COMPILA:

**DIABIERNA 18 DI DECEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)**

#### TEMPO:

**AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.**

**DIASABRA: PARCIALMENTE NUBLA I SECO.**

**TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS. SOLO TA SALI 06:55 AM Y TA BAHAM 06:18 PM.**

#### BIENTO:

**FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO). DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURU DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).**

#### SITUACION GENERAL:

**DEBI NA AIRE RELATIVAMENTE SECO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA REGIONAL NO TA SPERA AWASERO DI IMPORTANCIA DEN PROKSIMO 24 ORA. DI OTRO UN BANDA, DIFERENCIA GRANDI DI PRESHON DI AIRE DEN AREA DI CARIBE TA PONE KU UN BIENTU GENERALMENTE FRESCO TE DURO DEN RAFAGA LO SIGUI SUPLA DEN REGION LOCAL.**

**CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 8 PIA; LOCALMENTE E POR JEGA TE 9 PIA.**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 27 GRADO CELSIUS.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:**

**AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.00**

**HADICURARI MAX 29 / MIN 26 / 0.00**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIASABRA 19 DI DECEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)**



**A ser perdi 'horta' den vicendario/  
pabao di Shahai take away of 88  
supermarket na SANTA CRUZ (Papilon  
4)e ta dushi cacho aki.**



**PLEASE laga sa si por a mire of sa di  
su paradero y yama e telf 5614586.  
Recompensa di 200fl**

## Invitacion



**Ta invita pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento  
di nos mama Maria Mathilda-Kock y alavez recorda 1 luna di  
fayecimento di nos tata Remigio Mathilda, diadomingo 20 di  
december 2015 pa 6'or di atardi na misa La Birgen di Fatima na Dakota.**

**Bo presencia lo ta altamente aprecia**



Regering van Aruba



## DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA

Director di Directie Scheepvaart Aruba ta anuncia cu DSA lo ta sera  
dialuna 21 di december pa 1'or di merdia pa e acto di entierro di:



**Sra. Vda Olga Maria Koolman - Bikker**

Na bida mama di nos colega y director suplente Grace Koolman.

Diamars 22 di december DSA lo ta habri otrobe pa 7:30 di mainta.



*Laga tur cos cu ta spera' mi ta bunita, laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza"*

*Cu hopi tristéza pero conforme cu boluntad di Díos, nos ta participa fayecimento di:*

## **Sra. Olga M. Koolman-Bikker**

**Fundadora di Koolman's Flowershop  
Co-Fundadora di AVA**



**Esposo:** † Francisco "Chico" Koolman

**Yiunan:** Greta y Virgil Koolman-Koolman  
Alvin Koolman y Jacky Naranjo  
Grace Koolman  
Johnny y Morellys Koolman-Maduro  
Rický Koolman  
Joe y Valentina Koolman-Narvaez

**Manera yiunan:** † Dominico y Liz Bikker-dos Santos  
Lenie y Donny Marselia-Bikker  
Irvin Koolman y famia

**Su Nieto- y Nietanan:** Gisela Koolman  
Darren Koolman  
Jason Koolman y Charissa de Cuba  
Graham Koolman  
Christopher y Xina Koolman-Werleman  
Gerdi Koolman & Conrad Orman  
Leonard Koolman  
Priscilla Koolman  
Reü Croes  
Ghadassa Koolman  
Bettiza Koolman  
Xantriëlle Koolman  
Fitzgerald Koolman  
Ghamir Koolman  
Justin Koolman  
Brandon Koolman  
Lindon Marselia  
Dionne Benitez-Marselia

**Su bisanieta-y nietonan:** Zaïdah Geerman  
Xayvion Koolman  
Xinëlhý Koolman  
Xia-Ailsé Orman

**Ihanan, Sobrino-, sobrinanan, demas famia, bisña y conocirnan:**

Bikker, Krozendijk, Koolman, Marselia, Croes, Murphy, Duran, Maduro, Narvaez, Dos Santos, Santana, Everon, Kelly, Henriquez, Lacle, Dubero, Jansen, Vos, Croeze, Kolman, Geerman, Werleman, de Cuba, Van Vuurden, Colina, Benitez Mota, Attaf, Gill, Royer, Lobbrecht, Malasia, Morrow, Jacobs.

*Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 21 di December, 2015 na Misa Pro-Cathedral San Francisco na Playa. E difunto lo ta reposá for di 1'or pa 4'or di atardi na Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.*

*Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.*

**Rumanan:** † Efe Bikker

† Betty Bikker

† Bará Bikker

Manie Bikker

Billy y Yolanda Bikker

**Tantanen:** Sra. Vda Chichi Croes-Krozendijk y Famia

Sra. Vda Supriana Luciana- Mafuro y Famia

**Manera Ruman:** Rica Colina y Famia

**Stima Manera un Yiu:** Glenney Tromp y Famia

**Swa y Cuña:** Ruperto "Peppe" Santana y famia

Maria "Chichi" y † Daniel Everon-Santana y Famia

Marco Jesus "Chepito" Kelly y Famia

**Ayudante:** Carmen Moncada



# San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan ciere di aña 2015 na O'Neil Caribbean Kitchen

